



JUDICIAL SYSTEM MONITORING PROGRAMME
PROGRAMA MONITORIZASAUN BA SISTEMA JUDISIÁRIU

PROGRAMA OBSERVASAUN PARLAMENTU NASIONÁL (POP)

RELATÓRIU ANUÁL 2016

- Promove funzionamento Parlamentu Nasionál ne'ebé transparente, akontavel no efetivu iha halo lei, fiskalizasaun no foti desizaun política;
- Promove partisipasaun públika iha prosesu halo lei;
- Habelar informasaun liuhosi formasaun iha komunidade.



Civil Society Fund, Cabinet of Prime
Minister



Embassy of Finland

Tabela Konteúdu

Sumáriu Ezekutivu	1
Introdusaun	6
1 Monitorizaun ba Parlamentu Nasionál.....	8
1.1 Analiza kona-ba diskusaun Esbosu Lei importante sira	8
Lei Prosedimentu ba Indultu no Komutasaun ba Pena.....	8
Pakote Lei ba Rai.....	10
1.2 Plenária.....	11
1.3 Komisaun A.....	12
1.4 Prezensa: Impaktu ba Mandatu, Fatin iha Komisaun sira no Produtividade.....	15
2. Produtividade	17
2.1 Prosesu Apresiasaun Foun: Kazu Presidente Repúblika Veto.....	17
2.2 Autorizasaun Lejizlativa.....	18
2.3 Produtu Lejizlativu	19
3 Komisaun Eventuál.....	21
4 Dezafiu ne'ebé Parlamentu Hasoru	22
4.1 Lian ka Língua.....	22
4.2 Asesór Legál	22
5 Audénsia Pública no Paraser.....	22
6 Formasaun iha Komunidade sira Suku Rurál	24
7 Konkluzaun no rekomendasau.....	25
Aneksu 1 Proposta Lei no Projetu Lei promulga no publika iha 2016	27
Aneksu 2 Proposta Lei no Projetu Lei ne'ebé la promulga no publika iha 2016	28
Aneksu 3 Proposta Lei no Projetu Lei ne'ebé aprova dei'it iha jeneralidade no kontinua iha 2017.....	28
Aneksu 4 Proposta Lei no Projetu Lei ne'ebé Komisaun sira la halo diskusaun iha 2016	29
Anesku 5: Ezbosu Lei Pendente no Kaduka	29
Aneksu 6: Projetu Rezolusaun.....	30
Aneksu 7: Proposta Rezolusaun.....	31

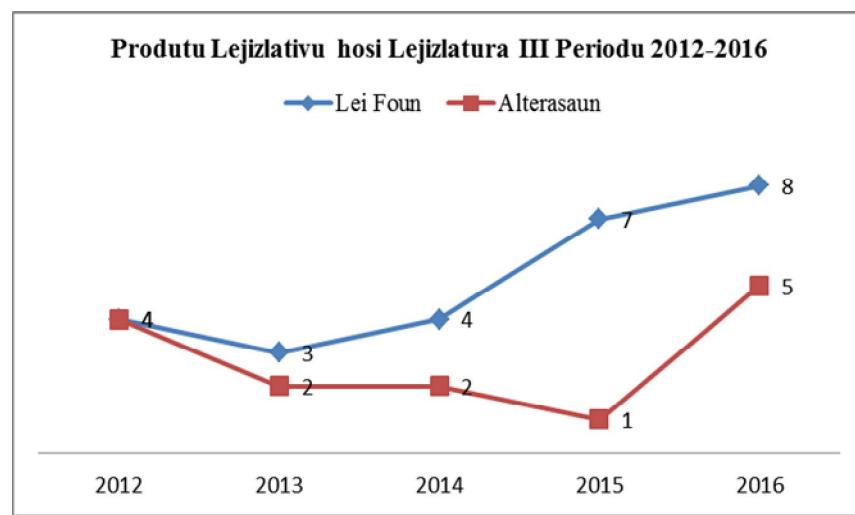
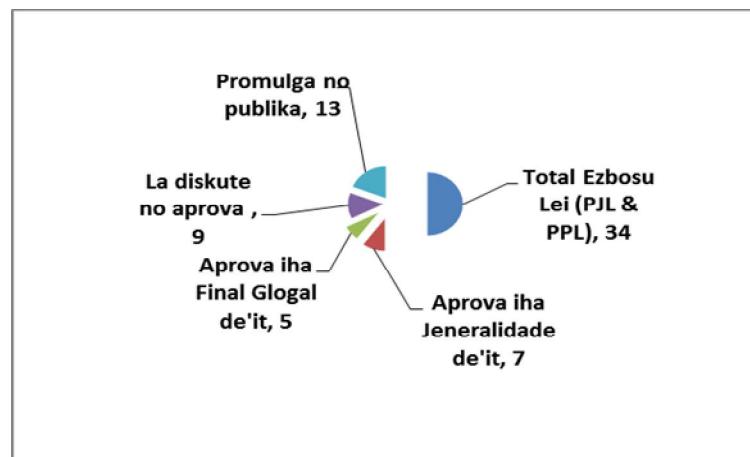
Sumáriu Ezekutivu

Parlamentu Nasionál nu'udar órgaun lejizlativu ne'ebé kaer no hala'o knaar prinsipál tolu hanesan halo lei, foti desizaun política no fiskalizasaun (Artigu 92 Konstituisaun). Parlamentu Nasionál hala'o nia knaar sira ne'e no funsiona tuir Konstituisaun no lei sira. Provizasaun konstitusionál no legál sira ne'ebé regula órgaun lejizlativu ne'e mak Artigu 92 to'o 102, Konstituisaun RDTL no Lei Nú. 15/2009 kona-ba Rejimentu Parlamentu nian, Lei Nú. 5/2004 kona-ba Estatutu Deputadu sira-nian no Lei Nú. 4/2002 kona-ba Orgániku Parlamentu nian.

Iha 2016, JSMP kontinua halo monitorizasaun ba sesaun plenaria hamutuk 55 (55%) hosi totál plenaria ordinária no estraordináriu 82, no enkontru Komisaun A 18 (62%) hosi totál enkontru 29 no audénsia ho Komisaun A hamutuk 8 (40%) hosi totál audénsia 20.

Durante tinan 2016, JSMP observa katak Parlamentu Nasionál hatudu progresu balun iha termu halo lei nian bainhira kompara ho tinan haat kotuk desde 2012. Totál ezbosu lei hirak ne'e kompostu hosi Proposta Lei (PPL) no Projetu Lei (PJL) ne'ebé tama ba Meja Parlamentu Nasionál no baixa ba Komisaun sira hahú hosi Maiu 2015 to'o Dezembru 2016 hamutuk 34.

Komisaun sira no plenaria hahú halo diskusaun no aprovasaun ba ezbosu lei sira ne'e, inklui sira ne'ebé tama desde Maiu 2015 nian iha 2016. Plenaria halo aprovasaun iha finál glogál ba ezbosu lei hamutuk 18 no hosi totál ida ne'e, 13 mak promulga no publika ona iha Jornál Repúblika iha 2016 no balun sei iha prosesu ba promulgasaun no sei publika iha 2017. Entre lei sira ne'ebé publika ona ne'e, lei foun hamutuk 8 no halo alterasaun ba lei tuan sira hamutuk 5.



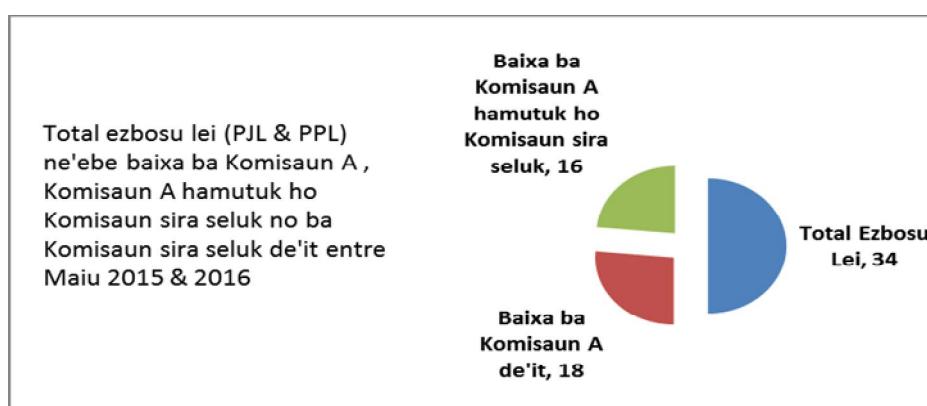
Ezbosu lei ne'ebé aprova ona iha finál globál sei

klasifika nu'udar Dekretu Parlamentu no sei haruka ba Prezidente Repúblika atu promulga hodi sai lei ka veta no haruka fila ba Parlamentu Nasional hodi halo apresiasaun foun ka halo votu konfirmasaun.

Iha 2016, Prezidente Repúblika uza nia kompeténsia veto hodi veta Dekretu Parlamentu 4 no haruka fila ba Parlamentu Nasional. Hafoin Parlamentu Nasional halo konfirmasaun votu de'it ba Dekretu Parlamentu 3 no haruka fali ba Prezidente Repúblika hodi promulga no halo apresiasaun foun ba Dekretu Parlamentu 1 atu hadi'a Artigu 8 hosi ezbosu lei ne'ebé altera Lei Nú. 5/2006 kona-ba Órgaun Administrasaun Eleitorál no depois haruka fali ba promulgasaun. JSMP konsidera mekanizmu ida ne'e importante no di'ak atu asegura produtu lejizlativu ne'ebé Parlamentu prodús refleta interesse, aspirasaun, no realidade povu tomak nian.

Iha aspeitu foti desizaun política, Parlamentu Nasional mós prodús rezolusaun hamutuk 16 ne'ebé 14 tama iha Meja Parlamentu iha 2016 no 2 iha 2015. Iha mós rezolusaun 3 mak Parlamentu Nasional aprova iha 2015 maibé foين publika iha Jornál Repúblika iha 2016.

Progresu hirak ne'e nu'udar kontribuisaun hosi servisu Komisaun Permanente sira-nian, partikularmente Komisaun A. Komisaun A nu'udar komisaun ida ne'ebé responsavel atu halo lei no nia pezu servisu todan liu kompora ho komisaun sira seluk. Ezbosu lei sira ne'ebé Komisaun A diskuste, hafoin halo relatório no paraser iha 2016 inklui mós ezbosu lei sira ne'ebé baixa ba Komisaun A desde Maiu 2015. Ezbosu lei ne'ebé baixa ba Komisaun A de'it hamutuk 18 no Komisaun A hamutuk ho Komisaun sira seluk iha 16. Enkuantu Komisaun sira konsege diskute, halo relatório no paraser ba plenaria ba ezbosu lei hamutuk 25 (73.5%) hosi totál ne'e no 9 (24.4%) mak la konsege halo diskusaun hodi halo relatório no paraser iha 2016 no sei kontinua fali iha 2017.



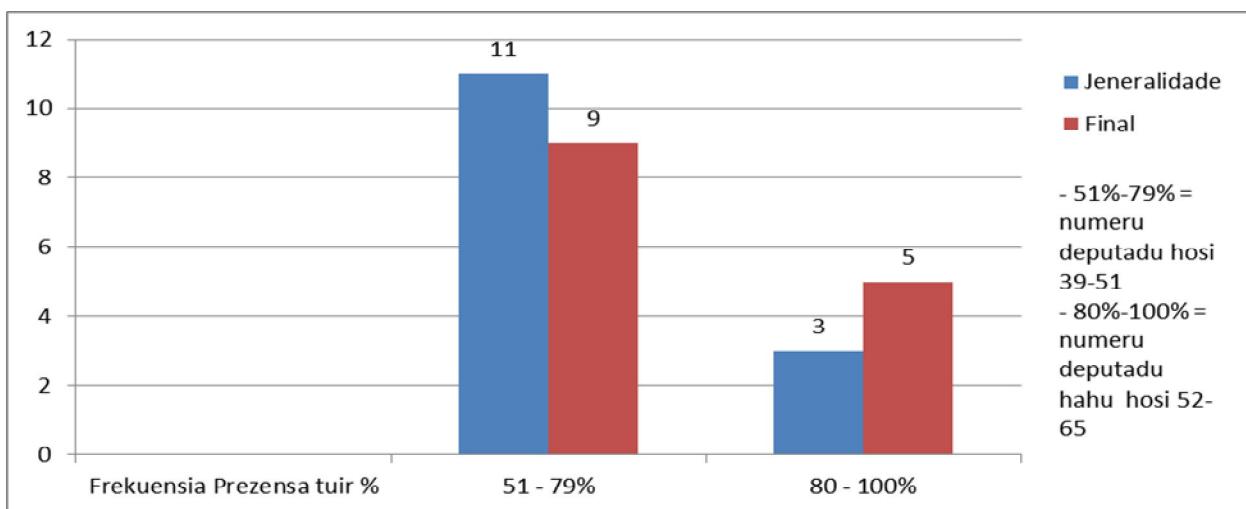
Ezbosu lei sira ne'e barak liu mak Proposta Lei (PPL) hosi Governu ne'ebé hamutuk 29 no Projetu Lei (PPL) 5 de'it. JSMP hanoin katak Parlamentu Nasional ladun iha Projetu Lei tanba la iha Programa Nasional Lejizlasaun ne'ebé JSMP kestionar dala barak ona. Programa Nasional Lejislasaun ne'e sai hanesan matadalan atu Parlamentu Nasional halo inisiativa lei, liu-liu ba ezbosu lei importante sira ne'ebé kaduka tiha iha tempu naruk atu bele reinisia fali mak hanesan ezbosu kona-ba Reparasaun no Institutu Memoria Pública ne'ebé importante atu bele trata kona-ba asuntu sira krime grave pasadu nian.

JSMP mós haree katak estabelese Komisaun Eventuál hodi trata no fokus ba ezbosu lei espesifiku sira nu'udar mekanizmu ida-ne'ebé di'ak atu bele aselera lei importante sira ne'ebé

pendente no kaduka tiha ona iha Meja Parlamentu Nasional, nune'e mós bele hamenus pezu servisu Komisaun A nian. Aleinde ne'e, bele hasa'e produtividate no efetividade Parlamentu nian iha halo lei.

Mezmuke tinan 2016 Parlamentu Nasional hatudu progresu no produtividate balun, JSMP sei nafatin preokupa ho kestaun kona-ba pontualidade no dixiplina membru deputadu sira durante sesaun plenaria no enkontru Komisaun sira-nian, partikularmente Komisaun A. Práktika sira hanesan ne'e prevalese ona iha Parlamentu Nasional durante tinan barak no ne'e klaramente viola Lei Nú. 15/2009 kona-ba Rejimentu Parlamentu no fó impaktu sériu ba funzionamento Parlamentu Nasional nian, liu-liu rekerimentu ba kuorum atu bele hahú sesaun plenaria ka enkontru komisaun sira-nian no mós atu foti desizaun importante ruma.

Iha mudansa relativu ne'ebé akontese bainhira deputadu Hugo da Costa substitui deputadu Vicente Guterres nu'udar Prezidente Parlamentu Nasional. Maibé mudansa ne'e la dura iha tempu naruk no deputadu sira balun nafatin kontinua la pontuál no la dixiplina. Aleinde pontualidade no dixiplina, partisipasaun deputadu sira-nian mós la másimu iha sesaun plenaria sira, partikularmente iha aprovisaun ezbosu lei sira. Gráfiku iha kraik ne'e hatudu frekuénsia partisipasaun deputadu sira-nian iha aprovisaun iha jeneralidade no finál globál ezbosu lei 14 iha 2016.



Tuir loloos Komisaun Étika Parlamentu nian presiza investiga no rekomenda atu aplika sansaun tuir prosedimentu kontra deputadu sira ne'ebé viola regra sira ba funzionamento Parlamentu Nasional nian.

Loloos deputadu ne'e lakon ona nia mandatu hanesan deputadu tanba la partisipa iha sesaun plenaria liu hosi dala lima tuituir malu (Artigu 7.1 (a) hosi Lei Nú. 15/2009 no Artigu 8. 1 (a) hosi Lei Nú. 5/2004). Deputadu ne'e mós kaer pozisaun ne'ebé inkompativel ho nia pozisaun nu'udar membru deputadu iha Parlamentu Nasional (Artigu 4. a) Lei Nú. 5/2004). Tuir dadus prezensa iha plenaria nian, iha deputadu balun hosi Bankada Fretilin nian ne'ebé iha meadu sesaun lejizlativu dhaaat nian falta la ho justifikasi tuituir malu to'o dala 43 no totál falta la ho

justifikasi saun hamutuk 47¹. Iha deputadu balun konsidera falta tanba la asina lista prezensa. JSMP preokupa tebes ho atitude político deputadu sira-nian tanba la kumpri sira-nia devér reprezentasaun ho di'ak no viola regra no prosedimentu ne'ebé sira rasik prodús.

Impaktu ba produtividade no kualidade produtu lejizlativu nian la'ós de'it mai hosi pontualidade no dixiplina deputadu sira-nian, maibé mós rekursu apoiu tékniku lejizlativu nian no mós koñesimentu linguística deputadu sira-nian. Parlamentu Nasional, partikularmente Komisaun Permanente sira iha número asesór tékniku lejizlativu nasional no internasional ne'ebé limitadu. Komisaun sira hotu uza lisuk asesór internasional sira Komisaun A nian. Komisaun A iha asesór téknku lejizlasaun nasional 2 no internasional 3.

Lian Portugés sai hanesan dezafiu boot ida ba deputadu sira atu bele partisipa no kontribui ho efetivu iha prosesu halo lei nian. Kuaze ezbosu lei sira hakerek ho Portugés no membru deputadu barak liu mak nia koñesimentu ba lian Portugés limitadu tebes. Dalabarak ona JSMP subliña kona-ba asuntu ne'e iha nia relatório anuál sira iha tinan sira liu ba kotuk. JSMP sempre rekomenda atu ezbosu lei sira ne'e tantu mai hosi Governu ka Parlamentu Nasional tenke hakerek iha lian ofisiál 2 Tetun no Portugés.

Desde tinan barak ona JSMP dezenvolve relasaun ne'ebé di'ak tebes ho Parlamentu Nasional, partikularmente ho Komisaun A hodi involve ativamente iha prosesu halo lei nian. Parlamentu Nasional sempre tau iha konsiderasaun partisipasaun JSMP nian hodi konvida JSMP atu halo audénsia no husu paraser kona-ba ezbosu lei relevante ne'ebé Komisaun A ka Komisaun Permanente sira seluk dezenvolve hela. Iha 2016, JSMP hatama paraser ba Komisaun A hamutuk 5 no Komisaun Eventuál 1.

Rezultadu sira hosi monitorizaun ba Parlamentu Nasional nian no involvimentu iha prosesu lejizlativu nian, JSMP habelar fali ba iha komunidade sira iha área remota sira liuhosi programa formasaun iha komunidade suku. Iha 2016, JSMP hala'o formasaun suku hamutuk 4 iha Munisípiu 4. Partisipante sira iha kada formasaun hirak ne'e hamutuk mínimu 20 no másimu 30 ho número partisipasaun feto no mane ne'ebé maisumenus hanesan.

Iha formasaun sira ne'e, partisipante sira hato'o sira nia preokupasaun no lamentasaun kona-ba Governu no Parlamentu ne'ebé la fasilita sira-nia asesu ba informasaun liu-liu kona-ba saida mak demokrasia, knaar órgaun soberanu sira nian, partisipasaun público iha prosesu halo lei no mós asesu ba justisa formál. Partisipante sira mós husu ba Governu no Parlamentu atu halo sosializasaun ba lei sira ne'ebé vigora iha Timor-Leste. JSMP hanoin katak asesu ba informasaun nu'udar direitu fundamental ida ne'ebé prevee ona iha Konstituisaun ne'ebé instituisaun Estadu relevante sira iha obrigasaun atu fornese ba komunidade sira ne'ebé presiza.

Bazeia preokupasaun sira ne'ebé haktuir iha leten, JSMP rekomenda ba Parlamentu Nasional atu bele tau iha konsiderasaun, nune'e bele hadi'a ka promove funzionamentu no servisu Parlamentu Nasional nian iha sesaun lejizlativu sira tuir mai. Rekomendasaun sira ne'e mak hanesan tuir mai ne'e:

¹ JSMP hetan informasaun hosi dadus prezensa deputadu sira-nian iha plenaria Parlamentu Nasional

1. Komisaun Ética Parlamentu Nasionál, tenke implementa sansaun bazeia ba Rejimentu Parlamentár kontra deputadu hirak ne'ebé la dixiplina ba oras servisu no falta sein justifikasaun.
2. Membru deputadu sira nu'udar lejizladór no reprezentante povu iha Parlamentu Nasionál tenke hatudu exemplu di'ak atu kumprimentu lei sira, partikularmente lei sira ne'ebé regula funzionamento Parlamentu Nasionál nian; hanesan tama tuir oras servisu (pontual), respeitu orden plenária nian, no halo halo justifikasaun bainhira falta nune'e Parlamentu Nasionál bele funsiona ho di'ak, efetivu no eficiente.
3. Líder istóriku no fundadór sira Estadu-nasaun nian atu bele hatudu ispíritu no sentido estadu nian no hatudu exemplu di'ak ba jerasaun no líder foun sira iha futuru.
4. Komisaun A tenke inisia fali projeto Lei Anti-Korrupsaun no aselera nia prosesu atu nune'e bele haforsa liu tan servisu Komisaun Anti-Korrupsaun (KAK/CAC) nian iha combate korrupsaun;
5. Parlamentu Nasionál presiza dezenvolve Programa Nasionál Lejizlasaun nian ida ho koordenasaun ho Governu hodi indentifika importânsia no prioriedade materia sira ne'ebé presiza regula ho lei hodi bele tau iha Parlamentu Nasionál nia planu anuál lejizlasaun nian, nune'e bele hala'o nia knaar ne'e ho organizadu no efetivu liu.
6. Parlamentu Nasionál no Governu tenke prepara Projetu ka Proposta Lei sira iha lian ofisiál rua Portugés no Tetun atu bele fasilita deputadu sira, nune'e sira bele kontribui ho di'ak no efetivu iha prosesu halo lei ne'e no fasilita asesu deputadu hotu-hotu nian no mós públiku iha jerál.
7. Parlamentu Nasionál no Governu tenke promove liu tan partisipasaun público nian iha prosesu halo lei liuhosi konsultasaun público no fornese paraser no asegura partisipasaun hosi komunidade sira iha área rurál, partikularmente lei sira ne'ebé ligadu diretamente ho vida komunidade sira nian.
8. Komisaun A Parlamentu Nasionál atu matein ho prática di'ak hodi involve no promove partisipasaun pública iha prosesu halo lei liuhosi audénsia pública no husu paraser ba parte interesadu sira hotu no presiza tau iha konsiderasaun kestaun tempu, nune'e parte interesadu sira bele prepara sira-nia paraser sira ho di'ak.
9. Komisaun relevante sira Parlamentu Nasionál atu sosializa knaar Parlamentu Nasionál nian no mós lei relevante sira ba komunidade sira iha área remota sira no Governu liuhosi nia divizaun sosializasaun nian halo sosializasaun ba servisu Governu no Dekretu-Lei relevante sira ne'ebé Governu prodús no tama ona iha vigór.
10. Parlamentu Nasionál tenke tau iha prioriade asuntu krime pasadu nian hodi inisia fali ezbosu lei kona-ba reparasaun no institutu memória pública hodi bele asegura justisa ba krime pasadu nian ba vítima sira.

Introdusaun

JSMP halo monitorizasaun ba Parlamentu Nasional hahú hosi 2010 to'o ohin loran liuhosi Unidade Projeto Observasaun Parlamentu (POP). POP nia atividade prinsipál sira mak hamatan servisu Parlamentu nian tuir kompeténsia no knaar ne'ebé Konstituisaun fó hodi halo lei, fiskalizasaun no foti desizaun política, nune'e mós asegura Parlamentu nia funzionamento tuir lei sira.

Atividade ne'e ho objetivu atu promove transparénsia, akontabilidade, efetividade no kualidade servisu Parlamentu nian iha hala'o nia knaar no kompeténsia konstitutionál sira no mós promove partisipasaun públiku nian iha prosesu halo lei. Ida-ne'e atu asegura katak lei hotu ne'ebé Parlamentu prodús refleta aspirasaun no interesse povu tomak nian. Aleinde ne'e, habelar informasaun ba komunidade sira iha área remota kona-ba knaar órgaun soberanu sira nian, nune'e evita konfuzau públiku nian bainhira hakarak hato'o sira nia preokupasaun no kestaun sira ne'ebé mosu no sira hasoru iha sira-nia komunidade.

Iha relatóriu ne'e, JSMP sei apresenta rezultadu observasaun ba sesaun lejizlativa dahaat (IV) entre 15 Setembru 2015 to'o 15 Jullu 2016 no mós parte inisiál hosi sesaun lejizlativu dalima (V) hosi 15 Setembru 2016 to'o 31 Dezembru 2016. JSMP mós apresenta rezultadu envolvimentu iha prosesu halo lei iha termu apresenta paraser no audénsia, fó mós observasaun kona-ba dezafiu ne'ebé Parlamentu Nasional hasoru bainhira hala'o nia knaar no halo observasaun krítika kona-ba funzionamento Parlamentu Nasional rasik, parikularmente infrasaun ba lei sira ne'ebé regula funzionamento Parlamentu Nasional nian no órgaun estadu relevante sira seluk. Iha parte ikus relatório ne'e, JSMP koloka rezultadu formasaun ne'ebé hala'o iha suku 4 iha munisípiu 4 nian.

JSMP apresia kolaborasaun di'ak hosi pesoál sira apoiu tékniku Sekretariadu Parlamentu Nasional no Komisaun A nian hodi fornese informasaun no dadus sira kona-ba plenaria no Komisaun A nian, nune'e JSMP bele prepara relatório ne'e ho di'ak.

Relatório ne'e nia estruturasau hanesan tuir mai ne'e:

Sesaun I kona-ba Monitorizasaun ba Parlamentu Nasional

Sesaun ida-ne'e sei fahe ba sorin-baluk rua. Sorin-baluk ida deskreve kona-ba analiza ba lei importante sira no rezultadu monitorizasaun ba plenaria Parlamentu Nasional no Komisaun A. Konteúdu hosi sesaun ne'e kona-ba prosesu halo lei, produtividade no pontualidade no dixiplina deputadu sira-nian iha Parlamentu Nasional iha termu halo lei no foti desizaun política no mós dezafiu ne'ebé hasoru.

Sesaun II kona-ba Audénsia Públika no Paraser

Sesaun ida-ne'e deskreve kona-ba audénsia públiku ne'ebé Komisaun A no Komisaun sira seluk, inklui Komisaun Eventuál halo ho JSMP no mós paraser sira ne'ebé JSMP halo no hatama ba Komisaun sira ne'e kona-ba ezbosu lei sira ne'ebé sira dezenvolve hela.

Sesaun III kona-ba Observasaun Krítika JSMP kona-ba inkompromimentu ba Rejimentu Parlamentár

Iha sesaun ida-ne'e sei foka liu ba kazu deputadu Marie Bin Abud Alkatiri nian no deputadu sira seluk ne'ebé viola tiha ona lei sira ne'ebé regula funzionamentu Parlamentu Nasional nian no mós lei relevante sira seluk, maibé Parlamentu Nasional rasik la foti asaun ruma hodi fó suspensaun ka sansaun ba deputadu sira ne'e.

Sesaun IV kona-ba Formasaun iha Komunidade Suku

Sesaun ida-ne'e deskreve kona-ba rezultadu formasaun ne'ebé JSMP hala'o iha komunidade suku 4 iha munisípiu 4. Iha kada formasaun sei deskreve kona-ba número partisipante, komentáriu, preokupasaun no rekomendasaun sira hosi partisipante sira.

Relatóriu ne'e taká ho konkluzaun no mós aneksu sira kona-ba número Proposta Lei, Projeto Lei, Proposta Rezolusaun, Projeto Rezolusaun no lei pendente ka kaduka sira.

1 Monitorizaun ba Parlamentu Nasionál

1.1 Analiza kona-ba diskusaun Esbosu Lei importante sira

Hanesan esplika ona iha leten, iha tinan 2016, Parlamentu Nasionál hatudu avansu importante balun iha diskusaun ba lei importante sira. Hosi ezbosu lei 34 ne'ebé baixa ba Komisaun Permanente sira Parlamentu Nasionál nian, iha ezbosu lei 25 mak Komisaun sira halo relatório no paraser ba plenaria hodi halo diskusaun, ezbosu lei 18 hetan aprovasaun iha finál globál no 13 mak Prezidente Repúblika promulga no pública ona iha Journál Repúblika.

Lei hirak ne'e inklui lei ida ne'ebé durante tinan barak JSMP halo akompanamentu no advokasia intensiva atu hetan aprovasaun tanba iha ligasaun ne'ebé forte ho dezenvolvimentu setor justisa. Lei ne'e mak mekanizmu kona-ba Prosedimentu ba Indultu no Kumutasau ba Pena. Aleinde ne'e, iha mós ezbosu lei importante sira seluk mesmu lakonsege aprova no promulga durante tinan 2016, maibe iha ligasaun metin ho interesse publiku ne'ebé atrai debate público durante tinan barak nia-laran. Esbosu lei hirak ne'e mak inklui Pakote Lei ba Rai no alterasaun ba Lei Pensaun Vitalisia, nomós lei sira seluk ne'ebé sei hatudu iha lista Aneksu sira.

Tuir-mai JSMP sei elobora Lei Prosedimentu Indultu no Komutasuan ba Pena ne'ebé nu'udar parte ida hosi JSMP nia rezultadu advokasia iha tinan hirak ikus-ne'e liului durante tinan 2016 nian laran no Proposta Lei kona-ba Pakote ba Rai ne'ebé sei iha prosesu diskusaun iha Parlamentu Nasionál.

Lei Prosedimentu ba Indultu no Komutasau ba Pena

Lei ne'e nu'udar atintementu importante ida iha tinan 2016, tanba desde 2007, JSMP hahú preukupa kona-ba oinsa Prezidente Repúblika ezerse nia kompeténsia tuir norma Konsituisaun ho konsiderasaun ba realidade no dezafiu institusaun judisiáriu sira enfreta. Aleinde, lei ne'e mós importante atu kontrola Prezidente Republika atu ezerse nia kompentensia iha maneira ida-ne'ebé rigorozu, akuntavel no proporsional.

Iha Artigu 85 letra (i) Konstituisaun RDTL defini katak orgaun soberanu ne'ebé iha kompeténsia atu fó indultu ne'e mak Prezidente Repúblika no Artigu 122 Kódigu Penál defini kona-ba saida mak indultu. Mesmu nune'e, Konstituisaun no Kódigu Penál, la prevee espesifikasiamente kona-ba se mak merese hetan indultu, krime saida de'it mak la bele hetan indultu no oinsa prosedimentu atu fó indultu.

Iha tinan 2007, JSMP hahú inisia advokasia ba asuntu indultu, através hosi audénsia ho asesór Prezidente Repúblika, submisaun relatório indultu ba Ministeriu Justisa iha tinan 2010² no audénsia ho Xefe Bankada Parlementár sira iha tinan 2014 nia laran. Iha submisaun ne'e, JSMP elabora no diskuti tendénsia sira relasiona ho práтика indultu iha Timor-Leste, konfuzau

² Submisaun JSMP ba Ministériu Justisa iha : http://jsmp.tl/wp-content/uploads/2013/03/JSMPSubmisaunindultubaMoJOct_t.pdf

kona-ba indultu no amnistia, no komparasaun práтика indultu iha rai seluk no konklui ho rekomendasau ba Ministériu Justisa hosi dezenvolve Lei ba Prosedimentu Indultu.

Lakuna ne'e, afeita ba práтика ezersisu poder konstitusionál kona-ba indultu no hatudu tendénsia Prezidente hodi uza podér ne'e ho estensivu, ignora rekomendasau husi governu, la konsistente ho konstituisaun no obrigasaun lei internasional no deskredita setór justisa ne'ebé sei vulnerável hela.

Dezenvolve lei ida kona-bá indultu prezidensiál ne'ebé hatuur kritériu klaru hodi hala'ó podér prezidensiál, hamutuk ho medida sira seluk, ne'e importante atu asegura katak setór justisa bele continua atu dezenvolve no fornese justisa ba ema iha Timór- Leste.

Finalmente, iha 25 Janeriu 2016, JSMP hetan oportunidade atu halo audensia ho Komisaun A Parlamentu Nasional atu hatoo JSMP ninia hanoin/paraser kona-ba importansia hosi adosaun ba Lei kona-ba ezersisu kompetensia indultu nian.

Depoisde simu tiha paraser hosi JSMP no reuaniaun sira seluk ho entidade relevante sira, Komisaun A apresenta relatoriu paraser ne'e ba plenaria Parlamentu Nasional no aprova Lei kona-ba Prosedimentu ba Indultu no Komutasau ba Pena. Lei hafoin promulga iha Jurnal Repúblika ho Nú. 5/2016, de Maio 2016³.

Lei ne'e ho objetivu atu defini no estabelese prosedimentu aplicavel ba konsensaun indultu no komutasau pena (artigu 1). Importante liu mak lei ne'e defini klaramente krime sira ne'ebé la sujeita ba direitu indultu mak krime sira kona-ba terrorismu, organizasaun no asosiasaun kriminoza, no trafiku umanu no krime sira ne'ebé simu pena prizaun igual ka aas liu hosi tinan ualu (8) iha prizaun (Artigu 4 letra a no b).

Embora artigu ne'e la defini esplisitamente kona-ba krime sira ho natureza violensia bazeia ba jeneru hanesan violasaun seksual, abuzu seksual ba menór no insestu, ka forma violensia bazeia jeneru grave sira seluk, ne'ebé JSMP rekomenda atu la sujeita ba indultu, maibe JSMP provizaun ne'e bele reprezenta JSMP nia preukupasaun sira ba kazu sira ne'e wainhira tribunál kondena arguidu sira ho pena prizaun 8 ka luhosí ida-ne'e.

Progresu signifikativu seluk mak krime sira ne'ebé afeita ba interesse público ne'ebé JSMP subliña iha JSMP nia submisaun hetan konsiderasaun hosi Parlamentu Nasional. Ne'e inklui krime ho natureza ezersisu funsaun público sira hanesan krime korrupsaun ativa ka pasiva, pekulatu, no brankamentu kapital (Artigu 4 letra c) sei la sujeita ba direitu indultu. Provizaun ne'e manifesta komitmentu forte hosi estadu atu prevene no kombate krime sira iha funsaun público nia natureza.

JSMP apresia vontante politiku PN tanba fo espasu ba JSMP hodi apresenta JSMP nia hanoin no preukupasaun sira ba importansia hosi mekanizmu ida propria atu administra ezersisu poder indultu. JSMP haksolok tanba lei ne'e prodús iha forma ida-ne'ebé relativamente kuaze

³ Jurnal da Repúblika Timor-Leste : http://www.mj.gov.tl/jornal/public/docs/2016/serie_1/SERIE_I_NO_20.pdf

reprezenta saida mak JSMP preukupa durante maisumenus dekade ida nia-laran. Lei ne'e nu'udar produtu ne'ebé partense ba JSMP nia esforsu no akompañamento rigoruzu relasiona ho pratika indultu. Prosesu diskusaun no aprovasaun lei ne'e bazeia ba JSMP nia publikasaun, submisaun no audénsia sira publiku ho bankada parlamentar sira iha tinan 2015 nia laran ne'ebé mós hetan resposta pozitivu hosi presidente bankada sira kona-ba importanisia hosi lei refere.

Pakote Lei ba Rai

Iha tinan 2014, Governu hahú dezenvolve fali ezbosu foun no loke fali konsulta públiku. Ezbosu ne'e apresenta ba Konsellu Ministru depoisde hetan aprovasaun iha Konsellu Ministru no lori ba Parlamentu Nasionál. Hanesan haktuir ona iha tinan kotuk katak ezbosu lei ne'e pendente iha Parlamentu no iha 2015 governu hadi'a tan ezbosu lei ne'e hodi apresenta dala ida tan ba Parlamentu hodi halo apresiasaun no baixa ba komisaun A hodi halo diskusaun. Mezmu nune'e, Komisaun A Parlamentu Nasionál seidauk loke diskusaun tanba sei hein tan Lei Ordemantu Teritóriu. Diskusaun ba pakote lei ne'e só hahú fali iha 2016 no finaliza iha 2017.

Proposta Lei ba Rai ne'e kompostu hosi pakote tolu; ne'emak inklui Lei Pakote ba Rai ne'ebé konstitui Lei Titulár ba Sasán Imóvel, Lei Exproriasaun Lei Baze ba Ordenamentu Teritóriu.

Depoisde simu tiha hosi Governu, iha 9 Juňu 2016, Parlamentu Nasionál, hahu loke audensia publiku no simu rekomendasaun no submisaun/paraser⁴ oioin hosi organizasaun lubuk ida inklui JSMP.

Durante audénsia JSMP rekomenda ba Parlamentu Nasionál atu konsidera istória kona-ba prosesu hetan ka akizisaun ba propriedade ka sasán imóvel sira ne'e, partikularmente iha tempu koloniál Portugés no Indonézia, prosesu akizisaun ba sasán imóvel ne'ebé la liu hosi dalan ne'ebé pasifiku, justu no boa-fé, nune'e, ema ne'ebé ho de'it uzukapiaun (ordináriu no espesiál) hetan direitu pose ba propriedade ne'e.

JSMP mós rekomenda katak relasiona ho sasán imóvel domíniu privadu Estadu nian mós tenke konsidera istóriu okupasaun nian. JSMP hanoin katak sasán imóvel hotu ne'ebé administrasaun koloniál sira husik hela, la'os automatikamente reverte ba Estadu. Iha sasán imóvel sira ne'e balun ne'ebé sidadaun nasionál balun okupa no uza hela ona, Estadu tenke rekoñese direitu sira ne'e.

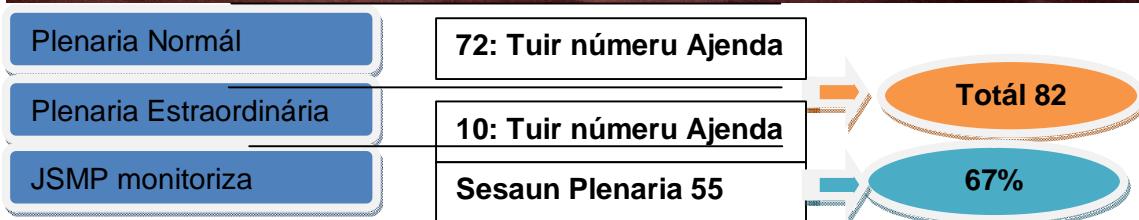
JSMP hanoin katak importante atu rekonsidera Kapítulu VIII ne'ebé trata asuntu despezu administrativu nian iha ezbosu lei Titulár ba Sasán Imóvel atu asegura katak lei ida-ne'e reflete prinsípiu direitu umanu sira ne'ebé konsagra iha Konvensaun Internasional ne'ebé Timor-Leste ratifika no Konstituisaun RDTL rasik. Ne'e signifika katak lei ne'e tenke asegura despezu administrativu ne'ebé respeitu dignidade no direitu umanu sidadaun sira nian.

⁴ Submisaun JSMP ba PN: http://jsmp.tl/wp-content/uploads/2013/03/Submisaun-Pakote-Lei-ba-Rai-ba-PN-versaun-final_2016-2_.pdf no submisaun daruak: http://jsmp.tl/wp-content/uploads/2013/03/Submisaun-Pakote-Lei-ba-Rai-ba-PN-versaun-final_2016-paraser-daruak.pdf

JSMP fiar katak Parlamentu Nasional rasik konsiente importansia hosi lei ida-ne'ebé propriu kona-ba rai. Tanba ne'e iha audénsia públiku ne'e, aliende JSMP, PN mós halo audénsia no simu submisaun hosi organizasaun sira seluk hanesan Rede ba Rai, ne'ebé JSMP mós hola-parté nu'udar membru ida, reprezentante organizasaun feto (Rede Feto) Timor-Leste, Komisaun Justisa no Paz Dioseze Dili, no ajensia doadores sira hanesan TAF (The Asia Foundation).

JSMP hanoin katak PN kontinua hatudu sira nia vontade no esperitu atu asegura partisipasaun públiku iha prosesu lejislativu atraves hosi audensia publiku sira. Importante liu mak JSMP observa katak PN Nasional simu no konsidera hanoin no paraser sira hosi sosiedade civil inklui kestaun sira ne'ebé JSMP no membru sosiedade civil sira seluk rekomenda ba PN.

1.2 Plenária



Observasaun JSMP nian

Durante JSMP nia monitorizasaun ba sesaun plenaria sira iha Parlamentu Nasional, observa katak kestaun pontualidade no dixiplina deputadu sira-nian sai preokupadu tebes. Iha deputadu barak mak la pontuál hodi fó impaktu ba funzionamentu normál Parlamentu nian tuir Rejimentu Parlamentu nian. Sesaun Plenaria sira sempre hahú tarde entre 10:00 ba leten. Aleinde ne'e, deputadu sira balun mós la dixiplina durante sesaun plenaria no la'o ba-mai no halo diskusaun keteketak. JSMP hato'o nia preokupasaun ba situasaun ne'e ho komunikadu imprensa ida⁵.

Prezidente Parlamentu Nasional, Deputadu Aderito Hugo da Costa bainhira substitui deputadu Vicente Guterres koko hala'o sesaun plenaria tuir Rejimentu Parlamentu nian ne'ebé hahú iha tuku 09:00otl. Esforsu ne'e só konsege iha inísiu de'it, depoisde ne'e, sasaun plenaria nafatin kontinua tarde no deputadu sira balun nafatin la dixiplina.

⁵ Bele hare iha ne'e http://jsmp.tl/wp-content/uploads/2016/01/PrPWPJSMPPreokupaServisuParlamentuNasional_Tetum.pdf

1.3 Komisaun A



Komisaun ba
Asuntu
Konstitusionál,
Justisa,
Administrasaun
Públika, Podér
Lokál no Anti-
Korrupsaun

Reuniaun & Audénsia Públíka

Reuniaun: 29 &
Audénsia: 20

JSMP monitoriza

Reuniaun: 18/62%
& Audénsia: 8/40%

Petisaun ne'ebé simu

31

- 1) Carmelita Caetano Moniz, Prezidente Komisaun (CNRT)
- 2) Arão Noé de Jesus da Costa Amaral, Vise-Prezidente (CNRT)
- 3) Francisco da Costa, Sekretáriu (CNRT)
- 4) Natalino dos Santos Nascimento (CNRT)
- 5) Ângela M. Corvelo de A. Sarmento (CNRT)
- 6) Aniceto Longuinhos Guterres Lopes (FRETILIN)
- 7) Joaquim dos Santos (FRETILIN)
- 8) Aurora Ximenes (FRETILIN)
- 9) Paulo Moniz Maia (FRETILIN)
- 10) Adriano do Nascimento (PD)
- 11) Jose Luis Guterres (FM)

Kompozisaun tuir Deliberausaun PN Nú. 4/III/2012

Iha 2016 JSMP monitoriza 62% enkontru Komisaun nian no 40% audénsia pública mezmu ho rekursu umanu ne'ebé limitadu. Reuniaun Komisaun nian normalmente hodi halo apresiasaun, diskusaun no aprovasaun ba relatório no paraser kona-ba Proposta Lei no Projetu Lei sira. Audénsia pública normalmente halo hodi rona hanoin ka paraser públiku nian, partikularmente parte interesadu sira kona-ba ezbosu lei rumu. Petisaun normalmente keixa sira ne'ebé membru komunidade ka públiku sira hato'o ba Komisaun hodi bele defende sira-nia direitu, Konstituisaun, lei no interese jerál sira (Artigu 48 Konstituisaun).

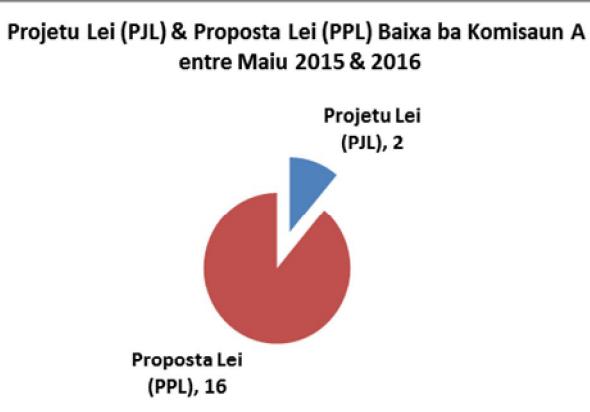
Iha termu lejizlasaun, Komisaun A nu'udar Komisaun ne'ebé pezu servisu todan liu kompara ho Komisaun sira seluk. Iha 2016, Komisaun A tenke halo diskusaun, prepara relatório no paraser ba ezbosu lei sira ne'ebé baixa ba Komisaun desde Maiu 2015 no mós balun ne'ebé baixa iha 2016 ne'ebé hamutuk 18. Entre ezbosu lei sira ne'e, Komisaun kongege halo diskusaun, relatório no paraser ba ezbosu lei 11 (66.7%) hosi totál.

Aleinde ne'e, Komisaun A mós simu hamutuk ho Komisaun sira seluk ezbosu lei hamutuk 3. Bainhira sura hamutuk, Komisaun ne'e simu ezbosu lei 21 kompara ho tinan 2015 ne'ebé simu ezbosu lei 15.

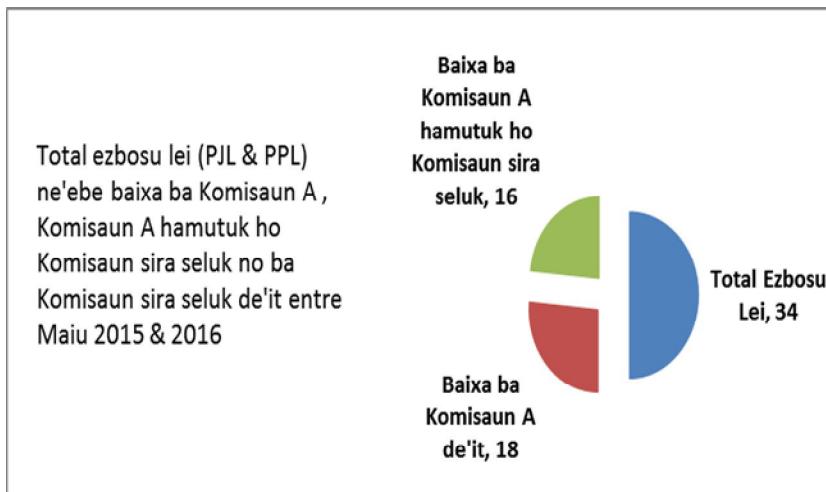
Gráfiku 1



Gráfiku 2

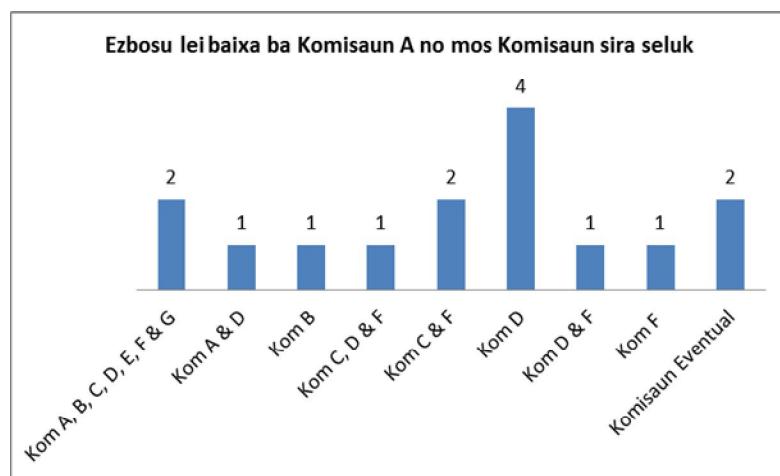


Gráfiku 3

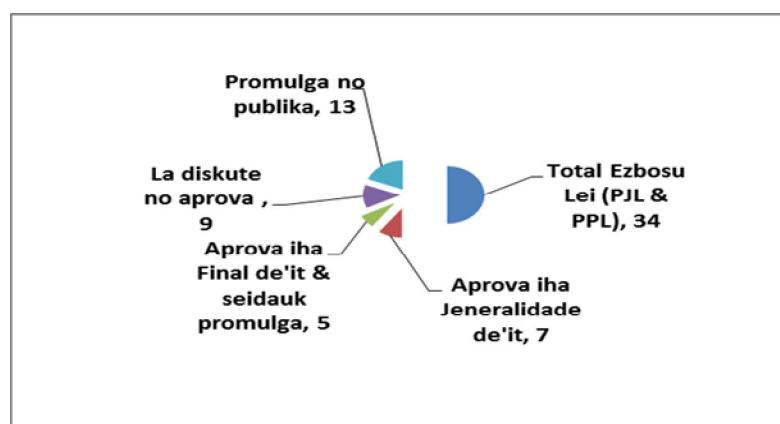


Meja PN normalmente baixa ezbosu lei sira ne'e tuir asuntu no knaar kada Komisaun permanente sira-nian. Bainhira asuntu ka materia ne'e iha ligasaun ho liu hosi Komisaun ida, ezbosu ne'e sei baixa ba Komisaun sira ne'e hotu.

Gráfiku 4

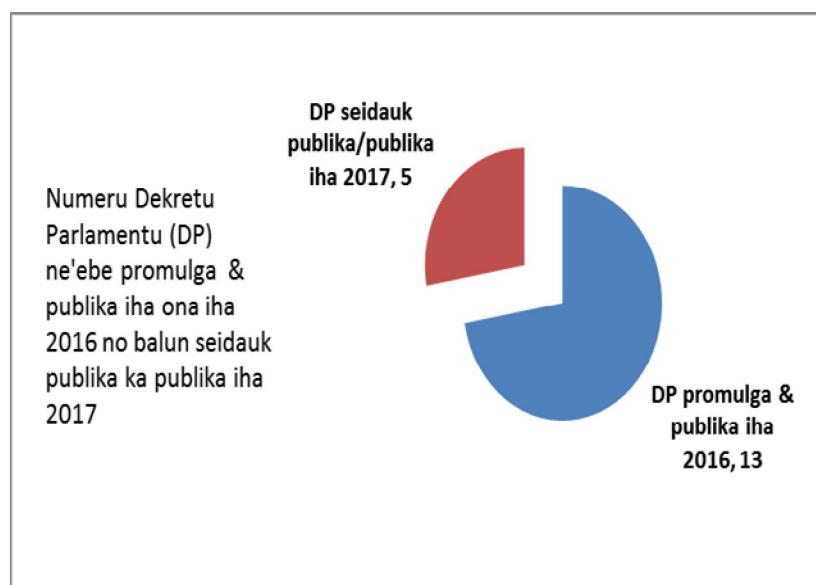


Gráfiku 5



Entre Projetu Lei no Proposta Lei sira ne'ebé Komisaun sira halo ona diskusaun no prepara "paraser" ba diskusaun iha Plenaria nian, iha PJL no PPL hamutuk 18 mak nia prosesu to'o diskusaun no aprovisaun finál globál ne'ebé sai nu'udar Dekretu Parlamentár no 7 to'o de'it iha diskusaun no aprovisaun iha jeneralidade. Entre Dekretu Parlamentár 18 ne'e, Dekretu Parlamentár 13 mak promulga no publika iha 2016 no balun seluk publika iha 2017. Ezbosu lei balun ne'ebé Komisaun sira la diskute hamutuk 9.

Gráfiku 6



Ezbosu lei hotu-hotu ne'ebé aprova finál iha Parlamentu Nasional bele promulga no publika lalais no bele más lae. Bainhira Prezidente República veta, bele mosu apresiasaun foun ka votu konfirmasaun Parlamentu Nasional nian no nia prosesu ne'e bele lais no bele kle'ur. Parlamentu Nasional iha Ioron 30 ba hadi'a ka halo votu konfirmasaun (Artigu 88 Konstituitisaun).

Observasaun JSMP nian

JSMP nia rezultadu monitorizaun no dadus sira ne'ebé Sekretariadu Parlamentu Nasional nian fornese, hatudu katak pezu servisu Komisaun A nian boot tebes kompara ho Komisaun sira seluk bainhira sukat ho rekursu umanu ne'ebé Komisaun ne'e iha. Komisaun ne'e iha membru 11 ne'ebé reprezenta bankada parlamentár sira no asesór legál internasional na'in 3 no nasional na'in 2. Asesór Internasional sira ne'e la'ós apoiu de'it Komisaun A, maibé apaoiu mós ba Komisaun sira seluk.

Iha 2016, Komisaun A konsege halo diskusaun, aprova no halo paraser ba Projeto Lei no Proposta Lei hamutuk 12 inklui mós sira ne'ebé halo hamutuk ho Komisaun sira seluk. Ne'e signifika katak Komisaun ne'e konsege finaliza nia servisu iha halo lei liu hosi 60% ho rekursu ne'ebé limitadu. Mezmu nune'e, JSMP observa katak ajenda Komisaun nian dalaruma la realiza tanba "kuorum" la to'o no tanba membru balun la pontuál.

Limitasaun iha rekursu umanu no problema pontualidade hosi membru sira Komisaun nian, kontinua fó impaktu ba produtividade no efetividade servisu Komisaun nian, liu-liu atu diskute ka inisia fali lei importante sira ne'ebé kaduka tiha ona hanesan Lei Reparaçao no Instituto Memória Pública ne'ebé bele fó solusaun ruma vítima sira krime grave iha pasadu nian. Aleinde ne'e bele aselara Lei Anti-korrupsaun atu ajuda haforsa servisu Komisaun Anti-Korrupsaun (CAC), iha kombate korrupsaun.

1.4 Prezensa: Impaktu ba Mandatu, Fatin iha Komisaun sira no Produtividade



Deputadu ida bele lakon nia mandatu bainhira:

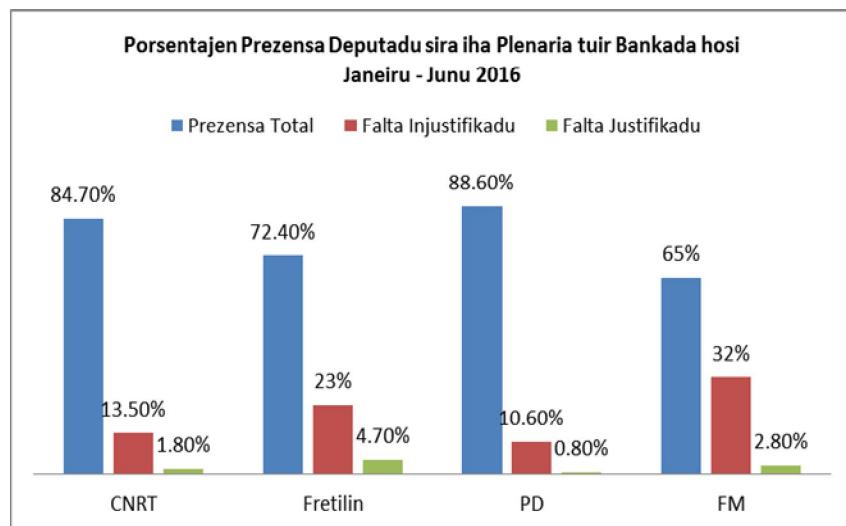
- o La foti asentu parlamentár sein justifikasi saun durante sesaun plenaria dala lima; ka
- o La mosu iha sesaun plenaria ka komisaun sira-nian dala lima tuituir malu; ka
- o Falta la ho motivu justifikasi saun dala lima tuituir malu.



Deputadu sira ne'ebé falta la ho justifikasi liuhosi dala tolu enkontru Komisaun sira-nian ne'ebé integra ba sei lakon sira-nia fatin iha Komisaun sira ne'e durante sesaun lelizlativa ne'ebé la'o hela ne'e.

Alineia 1 Art. 7 & alineia 1
Artigu 28 Lei Nú. 15/2009

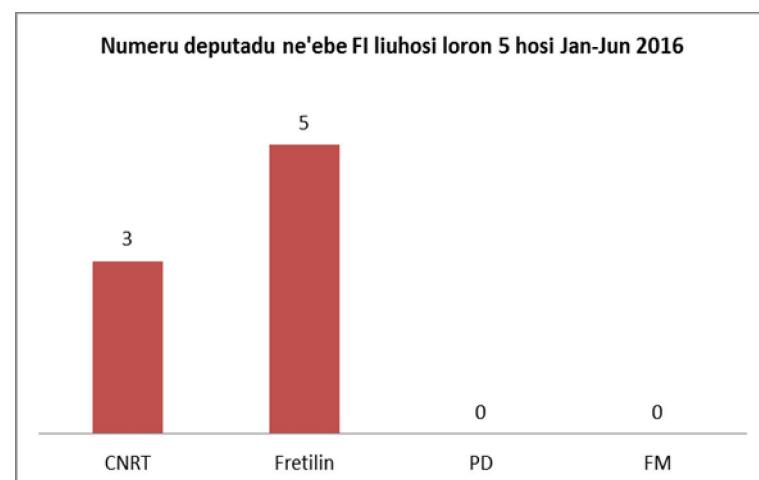
Gráfiku 7



Porsentanjen prezensa deputadu sira-nian iha períodu Janeiru –Juñu 2016 hatudu falta injustifikadu (FI) ne’ebé aas tebes hosi bankada sira hotu kompara ho falta ho justifikasiadu (FJ). Porsetajen prezensa totál (PT) mós la to’o 90% hosi bankada hotu-hotu. Prezensa iha plenaria la dun másimu.

JSMP mós deskobre liuhosi dadus prezensa deputadu sira-nian katak iha deputadu balun hosi Bankada Fretilin ho CNRT ne’ebé falta liuhosi dala lima tutuir malu. Iha deputadu 4 mak falta entre dala 25 to’o 43 tutuir malu la ho justifikasiadu. Iha deputadu balun ne’ebé totál falta injustifikadu iha períodu ida ne’e entre 41 to’o 47.

Gráfiku 8



Observasaun JSMP nian

Parlamentu Nasionál nu’udar órgaun Estadu ida ne’e refleta sistema ida demokrasia iha termu reprezenta povu tomak iha halo lei, foti desizaun políтика no fiskalizaun iha ukun Estadu-nasaun nian. Nune’e lala’ok deputadu sira-nian tenke relfeta saida mak prevee ona iha Konstituisaun no lei sira, atu asegura funzionamento Parlamentu Nasionál nia bele la’o ho efetivu, transparante no akontável.

Kestaun pontualidade, dixiplina no inkumprimentu ba enkuadramento legál sira hanesan saida mak hatudu iha dadus sira iha leten sai preokupasaun boot públiku nian, partikular JSMP ne’ebé iha intensaun no esforstu atu promove funzionamento Parlamentu Nasionál.

Membru deputadu sira, politikamente no moralmente toma responsabilidade ba eleitór sira no ka ba povu tomak ne’ebé hakotu hodi depozita sira-nia konfiansa no podér tomak ba sira

(deputadu) hodi bele halo lei, desizaun política no fiskalizasaun ba servisu Governu nian. Aleinde deputadu sira ne'e hetan remunerasaun ne'ebé boot no mós previléjiu barak hosi Estadu. Deputadu sira iha obrigasaun moral no política hodi hala'o sira nia knaar ho di'ak no efetivu.

Lala'ok sira hanesan ne'e iha impaktu boot tebes ba funzionamento Parlamentu Nasional, partikularmente iha diskusaun no aprovisaun ba materia lejizlatiu ka asuntu política importante sira nasaun nian.

2. Produtividate

2.1 Prosesu Apresiasaun Foun: Kazu Prezidente Repúblika Veto

Veta ba lei foun (Dekretu Parlamentár) ne'ebé Parlamentu Nasional prodús no haruka ba Prezidénsia Repúblika nu'udar kompeténsia konstitusionál Prezidente Repúblika nian (Artigu 88 Konstituisaun RDTL). Bainhira Prezidente Repúblika veta, tenke mosu fali prosesu apresiasaun foun (Artigu 115-117 Lei Nú. 15/2009).

Totál Dekretu
Parlamentu
ne'ebé haruka ba
Prezidénsia
Repúblika
promulga hodi
publika iha Jornál
Repúblika

11

Totál Dekretu
Parlamentu
ne'ebé Prezidente
Repúblika veta

4

Prezidente Repúblika ho nia kbiit konstitutionál veta Dekretu Parlamentu Nú. 20/III kona-ba Orsamentu Jerál Estadu 2016 iha 28/12/2015 & Parlamentu Nasional halo konfirmasaun votu iha 08/01/2016 ho votu favór 64, kontra 0 & abstensaun 0. Presidente Repúblika promulga iha 02/05/2016 & publika iha 10/08/2016 hanesan Lei Nú. 11/2016. Presidente Repúblika mós halo veta política ba Dekretu Parlamentu Nú. 21/III/2016 kona-ba Lei Resenseamentu Eleitorál iha 08/04/2016 no Parlamentu Nasional halo konfirmasaun votu iha 10/05/2016 ho votu favór 51, kontra 0 no abstensaun 2. Dekretu Parlamentu ne'e promulga iha 19/05/2016 no publika ho Lei Nú. 6/2016. Presidente Repúblika mós veta Dekretu Parlamentu Nú. 19/III iha 09/03/2016 no Dekretu Parlamentu Nú. 22/III iha 06/05/2016 kona-ba Alterasaun Daruak Lei ba Órgaun sira Administrasaun Eleitorál nian. Ho veta dahuluk ba Dekretu Parlamentu Nú. 19/III, Parlamentu Nasional halo apresiasaun foun ba Artigu 8 iha 05/04/2016 ho votu favór 40, kontra 0 & abstensaun 0. Presidente Repúblika haruka fali ba Prezidente Repúblika ho Dekretu Parlamentu Nú. 22/III & Prezidente Repúblika veta tan. Parlamentu Nasional halo konfirmasaun votu iha 23/05/2016 ho votu favor 46, kontra 1 & abstensaun 4. Presidente Repúblika promulga iha 02/06/2016 & publika ho Lei Nú. 7/2016.

Oberservasaun JSMP nian

JSMP observa katak kontrolu ka fiskalizasaun ne'ebé Konstituisaun fó ba Prezidente Repúblika hodi veta lei foun ka Dekretu Parlamentár sira hodi husu hadi'a ka halo apresiasaun foun ba dekretu ne'e tomak ka artigu balun ne'e nu'udar mekanizmu ida ne'ebé di'ak tebes. Mekanizmu ne'e mós atu asegura prinsipiú "check and balance", mezmuke iha limitasaun. Limitasaun hirak ne'e mak bainhira Parlamentu Nasionál halo konfirmasaun votu ho maioria abosulta ba dekretu ne'e no haruka fali ba Prezidénsia Repúblika, obrigatoriamente iha loran ualu (8) nia laran Prezidente Repúblika tenke promulga Dekretu Parlamentu ne'e (Artigu. 88.2 Konstituisaun) hodi bele sai lei no publika iha Jornál Repúblika hodi iha vigór.

JSMP nia rezultadu monitorizasaun ba Parlamentu Nasionál hatudu katak mekanizmu veto ne'e di'ak no efetivu tebes, iha termu atu asegura katak lei sira ne'ebé Parlamentu Nasionál prodús refleta duni interesse, aspirasaun no realidade ema hotu nian no evita podér ida boot liu idaseluk.

Iha 2012, Eis-Prezidente Repúblika, Dr. Jose Ramos Horta veta Pakote Lei ba Rai tanba konsidera lei ne'e la refleta interesse ema hotu nian no presiza halo konsultasaun ho parte interesadu hotu hadi'a fali lei ne'e. Durante tinan hirak nia laran Governu halo konsultasaun ho parte interesadu sira hotu hodi inisia fali proposta lei foun ida no hatama ba iha Parlamentu Nasionál iha 10 Maiu 2016, aprova iha jeneralidade iha 22 Juñu 2016 no aprova finál iha 06 Fevereiru 2017 ho versaun ida ne'ebé refleta iha mínimu interesse ema hotu nian.

Ezersisu kompeténsia prezidensial kona-ba veto ne'e tenke ho fundamento ne'ebé forte nune'e bele konvense Parlamentu Nasionál atu hadi'a fali Dekretu Parlamentu ne'e (Artigu 88.1 Konstituisaun). Bainhira la iha razaun ne'ebé forte, Parlamentu Nasionál bele halo de'it konfirmasaun votu no bainhira votu konfirmasaun hetan maioria absoluta, Prezidente Repúblika tenke promulga Dekretu Parlamentu ne'e hanesan akontese ho alterasaun ba Lei kona-ba Órgaun sira Administrasaun Eleitorál nian ne'ebé atuál Prezidente Repúblika, Jose Maria Vasconcelos alias Taur Matan Ruak veta dala rua no Parlamentu Nasionál halo konfirmasaun votu ho maioria absoluta iha 23 Maiu 2016 no Prezidente Repúblika promulga iha 2 Juñu 2016.

2.2 Autorizasaun Lejizativa

Parlamentu Nasionál bele autoriza Governu hodi halo lei ba materia sira ne'ebé la tama iha kompeténsia enkluzivu Parlamentu Nasionál nian. Materia sira ne'e prevee ona iha Artigu 96 Konstituisaun.



**PARLAMENTO
NACIONAL**
República Democrática de Timor-Leste



Observasaun JSMP nian

JSMP observa katak lei sira ne'ebé Parlamentu Nasional prodús ne'e barak liu mai hosi proposta governu nian. Númeru proposta lei ne'ebé barak liu fó impaktu ba Parlamentu Nasional rasik atu inisia ka projeta lei foun ka inisia fila fali ezbosu lei importante sira ne'ebé Parlamentu rasik inisia tiha iha sesaun lejizlativa sira liubá no ne'ebé kaduka tiha. Ezbosu lei sira kona-ba Reparausaun no mós Instituto Memória Pública inisia iha 10 Juñu 2010 no ezbosu Lei kona-ba Anti-Korrupsaun, inisia iha 08 Novembru 2011, to'o agora la iha iniciativa foun. Ezbosu lei sira ne'e trata kona-ba asuntu importante sira nasaun nian. Ezbosu Lei sira kona-ba Reparausaun no Instituto Memoria Pública sei fasilita Estadu hodi trata asuntu sira ligadu ho krime pasadu nian ba vítima sira, nune'e mós asegura ona vítima sira nia direitu balun ba justisa. Ezbosu Lei Anti-Korrupsaun mós bele haforsa estadu iha jerál no Komisaun Anti Korrupsaun no instituisaun estadu relevante sira seluk iha kombate korrupsaun ne'ebé oras ne'e daudaun buras iha Timor-Leste.

JSMP hanoin katak importante ba Parlamentu Nasional atu bele dezenvolve nia Programa Nasional ba Lejizlasaun nian ho koordenasaun ho Governu liuhosi Sekretaria Estadu ba Asuntu Parlamentár nian hodi identifika materia sira ne'ebé presiza regula no identifika sira-nia importânsia no prioriedade hodi tau iha planu anuál lejizlasaun nian. Nune'e bele tulun Parlamentu Nasional iha hala'o knaar lejizlasaun nian ho efikaz no efetivu.

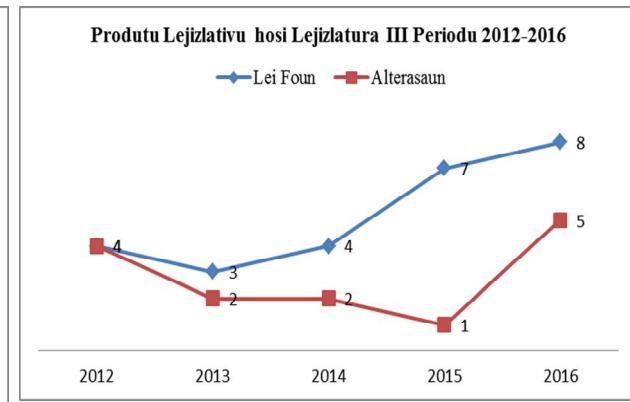
2.3 Produtu Lejizlativu

Parlamentu Nasional liuhosi plenaria aprova ezbosu lei hamutuk 25 no ezbosu rezolusaun 14.

Gráfiku 9



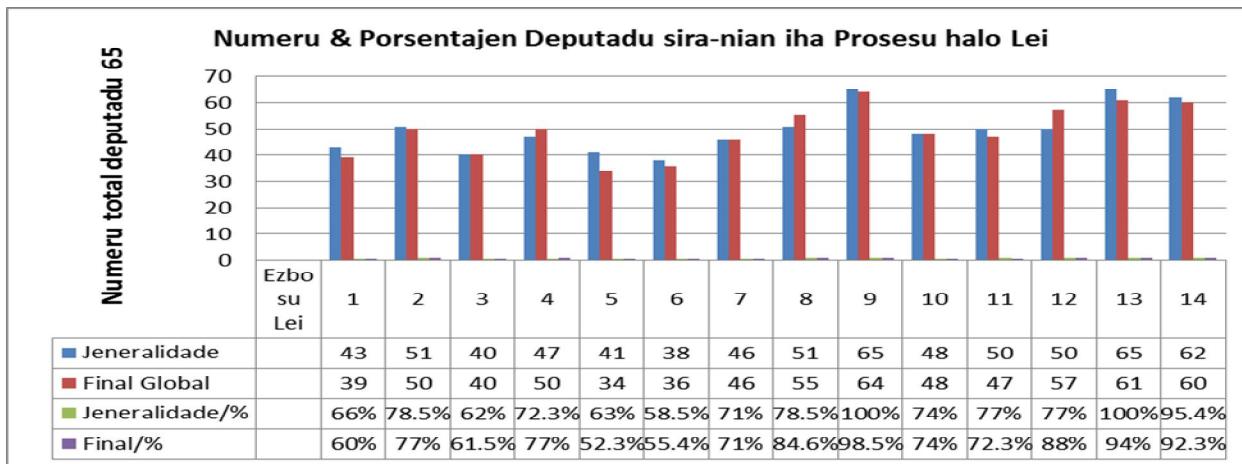
Gráfiku 10



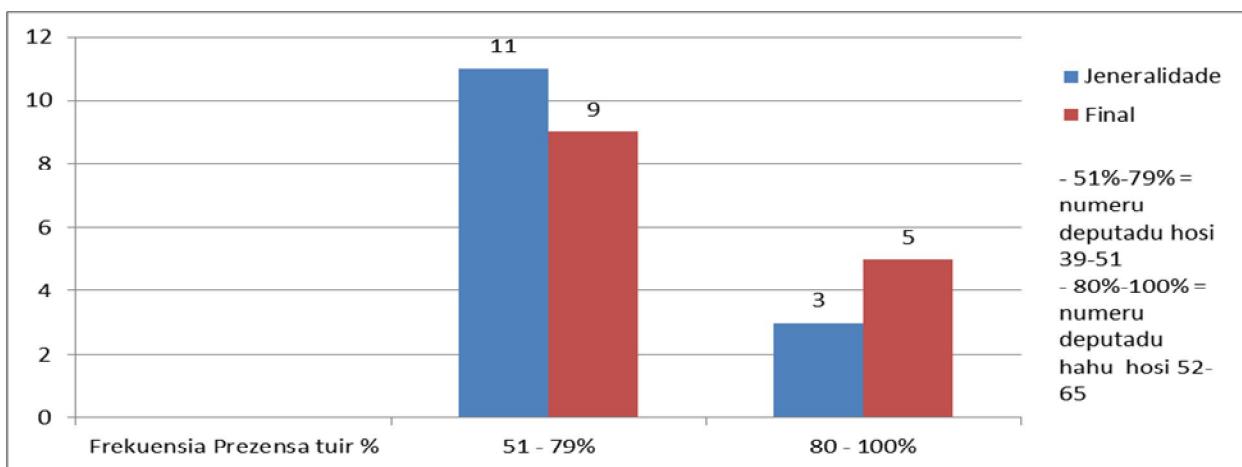
Totál Dekretu Parlamentu ne'ebé promulga no publika iha Jornál Repúblika hodi sai lei

13

Gráfiku 11 Númeru no porsentajen Deputadu sira-nian iha diskusaun no votasaun ba ezbosu lei sira



Gráfiku 12: Frekuénsia prezensa Deputadu sira-nian iha diskusaun no aprova ezbosu lei sira tuir gráfiu iha leten



Observasaun JSMP nian

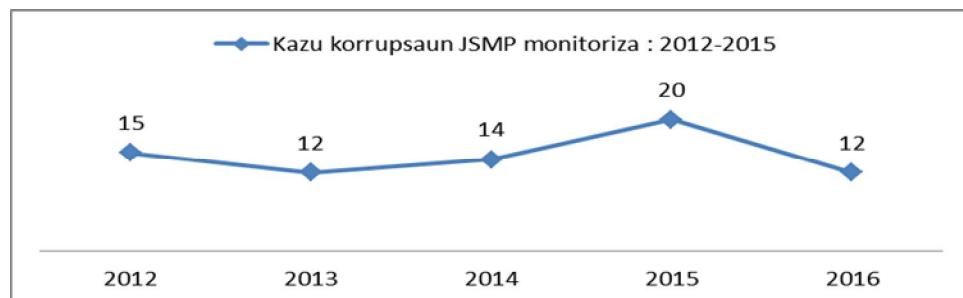
Hanesan esplika ona iha leten, hosi monitorizasaun JSMP nian no dadus ne'ebé JSMP hetan hosi Sekretariadu Parlamentu Nasional hatudu katak Parlamentu Nasional iha Sesaun Lejizativa Dahaat (4^a) nian produtivu tebes in termu halo lei nian kompara ho tinan 4 liu ba kotuk hanesan hatudu iha gráfiku 9 no 10 iha leten.

Mezmu nune'e, JSMP sei nafatin preokupa ho partisipasaun deputadu sira nian iha diskusaun no aprovasaun ezbosu lei sira. Gráfiku 12 iha leten hatudu katak frekuénsia partisipasaun deputadu sira-nian la dun másimu no mezmuke prienze ona rekezitu legál ba foti desizaun iha Plenaria nian ne'ebé tenke liu hosi sorin-baluk (50%+ ka 51% ba leten) hosi deputadu sira ne'ebé ativu (Artigu 47 Lei Nú. 15/2009).

JSMP konsidera importante hosi partisipasaun totál deputadu sira-nian tanba sei bele dezenvolve no prodús lei ida-ne'ebé di'ak ne'ebé refleta no reprezenta interesse, aspirasaun no realidade moris povu tomak nian. Deputadu sira idak-idak reprezenta eleitór sira ne'ebé depozita sira-nia fiar, interesse no podér ba foti desizaun nian. Ne'eduni deputadu sira iha obrigasaun atu hala'o sira-nia knaar reprezentasaun ne'e, liu-liu atu diskute no deside asuntu importante sira, partikularmente lei sira.

JSMP mós haree katak sei iha ezbosu lei importante balun ne'ebé inisia iha tempu naruk no kaduka tiha ona mak hanesan ezbosu Lei kona-ba Reparausaun no Instituto Memória Pública. Ezbosu lei rua ne'e nu'udar solusaun komplementáriu ba justisa krime pasadu nian ne'ebé vítima sira ejize hela. Aleinde ne'e, ezbosu Lei Anti-Korrupsaun mós importante atu aselera hodi haforsa liutan servisu Komisaun Anti-Korrupsaun (CAC) nian. JSMP nia monitorizasaun ba tribunál sira hatudu katak número kazu korrupsaun mós aumenta no involve figura no membru/eis-memburu sira órgaun Estadu nian.

Gráfiku 13



3 Komisaun Eventuál

- ✿ Harii ba fin determinadu balun;
- ✿ Membru sira bele konstitui hosi deputadu sira, mínimu na'in 10 ka konstitui hosi membru Bankada Parlamentár sira;
- ✿ Komisaun sira ne'e bele konvida téknika sira hodi tulun sira bainhira natureza asuntu ne'e iha ligasaun;
- ✿ Kompeténsia mak atu halo apresiasaun ba asuntu sira ne'ebé relasiona ho sira-nia establesimantu hodi halo relatóriu no paraser tuir prazu ne'ebé Parlamentu Nasionál fiksa ona.

Artigu 36 & 37 Lei Nú. 15/2009

Observasaun JSMP nian

JSMP konsidera katak lei fornese ona mekanizmu ne'ebé di'ak tebes hodi fasilita Parlamentu Nasionál dezempeña nia knaar prinsipál sira, partikularmente iha halo lei nian. JSMP observa katak establesimantu, utilizasaun no funzionamentu Komisaun Eventuál sira la'o di'ak no efetivu tebes bainhira trata asuntu espesífiku importante sira. Iha 2016, ho

prezidénsia/lideransa Prezidente Parlamentu atuál, kria Komisaun Eventuál ida ba asuntu pensaun mensál vitalísia hodi hadi'a lei sira ne'ebé regula kona-ba asuntu ne'e. JSMP mós hetan konvite hodi aprezenta nia paraser relativamente ba asuntu ne'e⁶. Komisaun ne'e konsege hala'o nia knaar ho di'ak hodi finaliza alterasaun ba lei sira ne'ebé trata asuntu ne'e no lei foun ne'e aprova iha jeneralidade iha 22 Setembru 2016 no aprova finál globál iha 10 Janeiru 2017.

4 Dezafiu ne'ebé Parlamentu Hasoru

4.1 Lian ka Língua

- Tetun ho Portugés nu'udar língua ofisiál sira Repúblika Demokrática Timor-Leste nian.

Artigu 13.1 Konstituisaun

Hanesan iha setór justisa, JSMP mós observa katak lian Portugés kontinua sai hanesan obstáku ba deputadu sira atu bele hala'o sira nia knaar ho efetivu no másimu. Kestaun ne'e la'ós de'it kona-ba koñesimentu lian Portugés, maibé mós kona-ba koñesimentu tékniku jurídiku ne'ebé hakerek ho lian Portugés. Kestaun prinsipál rua ne'ebé sai nu'udar obstáku boot ba deputadu sira atu partisipa no fó kontribuisaun másimu iha dezenvolve lei sira.

Iha parte seluk, lian Tetun rasik mós seidauk dezenvolve ho di'ak iha termu sira jurídiku nian. Mezmu nune'e, importante atu ezbosu lei sira presiza dezenvolve iha lian ofisiál rua ne'e atu fasilita deputadu sira ne'ebé la dun iha koñesimentu di'ak ho lian Portugés bele kumpriende konteúdo hosi lei ne'e antes hato'o sira nia hanoin, komentáriu no votu.

4.2 Asesór Legál

- Komisaun sira bele husu apoiu nesesáriu ba hala'o sira nia funsaun ho di'ak liuhosi rekezita no kontrata espesialista sira hodi ajuda sira nia-servisu bainhira hetan autorizasaun hosi Prezidente Parlamentu no liuhosi deliberausaun plenáriu Parlamentu nian.
- Servisu sira kada Komisaun nian hetan apoiu hosi funcionáriu administrativu sira no asesoria téknika ne'ebé adekuadu tuir Rejimentu no Lei Orgánika Parlamentu nian.

Artigu 79. e) & Artigu 83
Lei Nú. 15/2009

Parlamentu Nasional iha termu rekursu apoiu tékniku legál nian limitadu tebes. Asesór tékniku legál ne'ebé Parlamentu iha, partikularmente Komisaun A; internasional 3 no nasional 2. Asesór sira ne'e mós fó apoiu ba Komisaun Permanente sira seluk.

5 Audénsia Pública no Paraser⁷

- Komisaun sira bele husu apoiu nesesáriu ba ezersísiu ho di'ak sira-nia funsaun sira mak hanesan:

⁶ Bele haree paraser kompletu iha ne'e: <http://jsmp.tl/wp-content/uploads/2013/03/Submisau-Pensaun-Mensal-vitalisia-versaun-final-30-6-2016.pdf>

⁷ Bele asesu ba JSMP nia paraser sira iha ne'e: <http://jsmp.tl/en/publikasaun-publications/submissions/>

- Rekere informasaun ka paraser;
- Realiza audénsia pública sira;
- ✿ Halo audénsia pública ho entidade público sira no sosiedade sivil hodi diskute meteria lejizlativu ne'ebé iha prosesu apresiasaun, nune'e ba trata asuntu relevante sira seluk ne'ebé nu'udar sira- nia responsabilidade.

Artigu 79. b) & d) no Artigu 80.1 Lei Nú. 15/2009

Paraser ne'ebé JSMP hato'o ba Komisaun A
no Komisaun Eventuál

6

Paraser sira ne'e dirije ba:

Komisaun A Parlamentu Nasionál

1. Paraser ba Projetu Lei kona-ba Prosedimentu fó Indultu no Komutasaun pena;
2. Paraser ba Proposta Lei kona-ba Rezime Espesial ba Definisaun Na'in ba Sasan Imovel (submisau dahuluk) no Ezbosu Lei kona-ba Espropriasaun;
3. Paraser ba Proposta Lei kona-ba Rezime Espesial ba Definisaun Na'in ba Sasan imovel (submisau daruak) no Ezbosu Lei kona-ba Ordenamentu Teritoriu;
4. Paraser ba Ezbosu Lei kona-ba Prevensaun no Kombate Uráfiku umanu;
5. Proposta Lei ba Alterasaun ba Lei kona-ba Estatutu Remuneratóriu ba Autór Judisiáriu sira no Projetu Lei kona-ba Rekrutamentu ba Autór Judisiáriu Internasional sira.

Komisaun Eventuál

6. Proposta Lei ba Alterasaun Lei sira kona-ba Pensaun Vitalisia ba Eis-titulár Órgaun Soberanu, Membru Governu no Deputadu sira.

Observasaun JSMP nian

JSMP rejista katak audénsia pública no fornese paraser ne'e nu'udar mekanizmu no práтика di'ak ida ne'ebé envolve no promove partisipasaun público nian iha prosesu halo lei. Mekanizmu ne'e bele asegura produtu lejizlativu ida ne'ebé di'ak no refleta interesse, aspirasaun no realidade moris povu tomak nian.

JSMP apresia Komisaun sira Parlamentu Nasionál nian, partikularmente Komisaun A ne'ebé sempre envolve membru sosiedade sivil sira, partikularmente JSMP iha audénsia pública sira no husu paraser kona-ba materia lejizlativu sira ne'ebé Komisaun apresia hela. Komisaun mós dala barak tau iha konsiderasaun no inklui iha lei sira ne'e JSMP nia hanoin sira ne'ebé fornese liuhosi paraser sira.

JSMP mós esperénsia iha parte seluk katak dala barak Komisaun konvida sosiedade sivil hodi fornese paraser ba materia lejizlativu sira ho tempu ne'ebé limidatu ka badak tebes. JSMP

hanoin katak difisiil atu fornese paraser ida ne'ebé di'ak no ho kualidade tanba limitasaun tempu, rekursu noabilidade linguística, partikularmente Portugés.

6 Formasaun iha Komunidade sira Suku Rurál

Iha tinan 2016 JSMP halao treinamentu ba komunidade iha suku haat mak hanesan Suku Faturilau iha Munisípiu Aileu, Suku Lore I iha Munisípiu Lautem, Suku Taroman iha Munisípiu Covalima, Suku Sanarin iha Munisípiu Bobonaro no Suku Vaviquinia iha Munisípiu Likisa.

Tuir JSMP nia observasaun durante formasaun ba komunidade sira iha suku hirak ne'e, hatudu katak partisipantes sira apresenta preukupasaun ne'ebé kuaze hanesan kona-ba sira nia koñesimentu ba demokrázia no instituisaun estadu nomós órgaun soberanu sira. Partisipante sira mós preukupa kona-ba Parlamentu Nasionál hanesan orgaun reprezentativu povu nian maibe sira nia prezenta iha komunidade nia leet menus teb-tebes. Iha parte seluk sira apresia prezensa JSMP hodi fahe informasaun importante sira ne'e ba sira. Tanba sira nunca hetan informasaun sira hanesan saida mak JSMP apresenta tantu hosi Parlamentu Nasionál ka Governu. Mezmuke Parlamentu no Governu prodús ona lei no dekretu-lei barak ona, maibé populasaun barak liu mak la iha asesu ba informasaun kona-ba lei no dekretu-lei sira ne'e tanba falta meiu sosializasaun, koñesimentu, lingua no infrastruktura baziku hanesan difikuldade bo'ot ba povu iha área rurál.

Relaciona ho partisipasaun públigu iha prosesu halo lei, partikularmente komunidade sira iha área rurál mós kuaze la iha.

Iha atividade formasaun sira ne'e, komunidade sira husu atu Governu no Parlamentu atu halo konsultasaun públigu kona-ba esbosu lei relevante balun ne'ebé sira atu pródus, nune'e povu bele partisipa no fó mós sira-nia hanoin. Prosesu hirak ne'e atu asegura katak lei sira ne'ebé Estadu prodús ne'e refleta duni interesse, aspirasaun no realidade moris povu nian no komunidade rasik sente nu'udar nain no partense ba lei hirak ne'e.

Partisipantes sira mós preokupa kona-ba dinámika demokrasia iha Timor-Leste. Partisipantes sira haktuir katak demokrasia hanesan meius ida atu ezijé partisipasaun ema hotu nian iha prosesu dezenvolvimentu. Maibé dala-barak demokrasia no liberdade ne'e uja la-tuir nia dalan lolos tanba la-ihá limete hodi prejudika mós ema seluk nia direitu.

Partisipantes sira husu atu parlamentu nacionál no guvernu tenki aseleira prosesu diskusaun ba lei importante sira ne'ebé guvernu propoin ba parlamentu inklui projeitu lei importante balun hanesan esbosu Lei Anti-Korrupsaun no Proposta Pakote Lei Nain ba Rai, antes sira nia mandatu termina.

JSMP konsidera prekupasaun sira ne'e pertenente no Governu nomos Parlamentu Nasionál iha dever moral no politiku atu fó atensaun prekupasaun hirak ne'e. Liuli atu konsidera importansia hosi partisipasaun publiku iha prosesu dezisaun politiku ne'ebé afeita interesse publiku no asegura partisipasaun públigu iha prosesu demokrátiku hotu ne'ebé akontese iha NASAUN Timor Leste liu iha prosesu halo lei no desimina informasaun ba lei aplikavél sira.

7 Konkluaun no rekomendasau

Parlamentu Nasional iha nia sesaun lejizlativa dhaat (IV) no inisíu sesaun lejizlativu dalima (V), iha periodu tinan 2016 hatudu produtividate signifikativu iha aspeitu halo lei, partikularmente Komisaun A. Maske nune'e, kestaun pontualidade no dixiplina deputadu sira balun sei nafatin sai preokupasaun.

Parlamentu Nasional konsege finaliza lei importante sira balun ne'ebé inisia iha tempu naruk mak hanesan Pakote Lei ba Rai, alterasaun ba lei sira ne'ebé regula kona-ba pensaun mensál vitalisia, nsst. Iha parte seluk, lei importante balun mós kontinua kaduka hela no la iha iniciativa foun mak hanesan Projetu Lei Reparasaun no Instituto Memória Públiku.

Kestaun pontualidade no dixiplina deputadu sira-nian nafatin sai preokupasaun boot JSMP nian no Parlamentu Nasional rasik la foti asaun konkreta ruma tuir mekanizmu no regra legál sira hodi aplika sasaun ba deputadu sira ne'ebé la hala'o sira-nia devér hodi di'ak no viola regra legál sira.

Deputadu barak sei nafatin hasoru obstáku iha língua Portugés no termu tékniku jurídiku ne'ebé impede mós deputadu sira atu bele servisu ho másimu no efetivu. Aleinde ne'e, asesór legál nasional mós menus atu bele apoiu dezenvolve ezbosu lei sira iha Tetun hodi fasilita asesu no koñesimentu deputadu sira asuntu, nune'e bele partisipa ho di'ak no fó kontribuisaun ne'ebé di'ak iha diskusaun no debate.

Iha parte seluk, komunidade sira ne'ebé JSMP organiza formasaun ba, ejize atu Parlamentu no Governu halo sosializasaun ba lei sira ne'ebé vigora iha Timor-Leste, nune'e públiku mós bele hatene hodi bele kumpri. Públiku mós ejize atu Parlamentu no Governu presiza halo konsultasaun ba parte interesadu hotu bainhira halo lei ruma, nune'e bele refleta aspirasaun no realidade povu tomak nian.

Bazeia preokupasaun sira ne'ebé haktuir iha leten, JSMP rekomenda ba Parlamentu Nasional atu bele tau iha konsiderasaun, nune'e bele hadi'a ka promove funzionamento no servisu Parlamentu Nasional nian iha sesaun lejizlativu sira tuir mai. Rekomendasau sira ne'e mak hanesan tuir mai ne'e:

1. Komisaun Ética Parlamentu Nasional, tenke implementa sansaun bazeia ba Rejimento Parlamentár kontra deputadu hirak ne'ebé la dixiplina ba oras servisu no falta sein justifikasiacaun.
2. Memburu deputadu sira nu'udar lejizladór no reprezentante povu iha Parlamentu Nasional tenke hatudu exemplu di'ak atu kumprimentu lei sira, partikularmente lei sira ne'ebé regula funzionamento Parlamentu Nasional nian; hanesan tama tuir oras servisu (pontual), respeitu orden plenária nian, no halo halo justifikasiacaun bainhira falta nune'e Parlamentu Nasional bele funsiona ho di'ak, efetivu no eficiente.

3. Líder istóriku no fundadór sira Estadu-nasaun nian atu bele hatudu ispíritu no sentido estadu nian no hatudu exemplu di'ak ba jeresaun no líder foun sira iha futuru.
4. Komisaun A tenke inisia fali projeto Lei Anti-Korrupsaun no aselera nia prosesu atu nune'e bele haforsa liu tan servisu Komisaun Anti-Korrupsaun (KAK/CAC) nian iha combate korrupsaun;
5. Parlamentu Nasionál presiza dezenvolve Programa Nasionál Lejizlasaun nian ida ho koordenasaun ho Governu hodi indentifika importânsia no prioriedade materia sira ne'ebé presiza regula ho lei hodi bele tau iha Parlamentu Nasionál nia planu anuál lejizlasaun nian, nune'e bele hala'o nia knaar ne'e ho organizadu no efetivu liu.
6. Parlamentu Nasionál no Governu tenke prepara Projeto ka Proposta Lei sira iha lian ofisiál rua Portugés no Tetun atu bele fasilita deputadu sira, nune'e sira bele kontribui ho di'ak no efetivu iha prosesu halo lei ne'e no fasilita asesu deputadu hotu-hotu nian no mós públiku iha jerál.
7. Parlamentu Nasionál no Governu tenke promove liu tan partisipasaun públiku nian iha prosesu halo lei liuhosi konsultasaun públiku no fornese paraser no asegura partisipasaun hosi komunidade sira iha área rurál, partikularmente lei sira ne'ebé ligadu diretamente ho vida komunidade sira nian.
8. Komisaun A Parlamentu Nasionál atu matein ho prática di'ak hodi involve no promove partisipasaun públika iha prosesu halo lei liuhosi audénsia públika no husu paraser ba parte interesadu sira hotu no presiza tau iha konsiderasaun kestaun tempu, nune'e parte interesadu sira bele prepara sira-nia paraser sira ho di'ak.
9. Komisaun relevante sira Parlamentu Nasionál atu sosializa knaar Parlamentu Nasionál nian no mós lei relevante sira ba komunidade sira iha área remota sira no Governu liuhosi nia divizaun sosializasaun nian halo sosializasaun ba servisu Governu no Dekretu-Lei relevante sira ne'ebé Governu prodús no tama ona iha vigór.
10. Parlamentu Nasionál tenke tau iha prioriade asuntu krime pasadu nian hodi inisia fali ezbosu lei kona-ba reparasaun no institutu memória públika hodi bele asegura justisa ba krime pasadu nian ba vítima sira.

Aneksu 1 Proposta Lei no Projetu Lei promulga no publika iha 2016

Nú.	Títulu	Votasaun Finál & Promulga	Númeru Lei
1	PPL N.º 20/III (3 ^a) Lei Resenseamentu Eleitorál	F=37; K=0; A=2; 19/05/16	Lei Nú. 6/2016, 25 Maiu
2	PPL Nú. 21/III (3 ^a) Alterasaun Dahuluk ba Lei Nú. 3/2004, 14 Jullu kona-ba Partidu Polítiku sira	F=44; K=0; A=6; 28/01/16	Lei Nú. 2/2016, 3 Fevereiru
3	PPL Nú. 22/III (3a) Alterasaun Daruak ba Lei Nú. 5/2006, 28 Dezembru kona-ba Órgaun Administrasaun Eleitorál	F=40; K=0; A=0; 02/06/16	Lei Nú. 7/2016, 8 Juñu
4	PPL Nú. 24/III (3 ^a) – Alterasaun Dahuluk ba Lei Nú. 11/2009, 7 Outubru kona-ba Divizaun Administrativa Territóriu nian	F=32; K=1; A=17; 18/04/16	Lei Nú. 4/2016, 25 Maiu
5	PPL Nú. 30/III (3 ^a) Prosedimentu Fó Indultu no Komutasau Pena	F=46; K=0; A=0; 05/07/16	Lei Nú. 5/2016, 8 Jullu
6	PPL Nú. 32/III (3a) Lei Suku sira nian	F=54; K=0; A=1; 05/07/16	Lei Nú. 9/2016, 8 Jullu
7	PPL Nú. 33/III (4 ^a) Orsamentu Jerál Estadu ba 2016	F=45; K=1; A=9	Lei Nú. 1/2016, 14 Janeiru
8	PPL Nú. 34/III (4 ^a) – Alterasaun Dahuluk ba Lei Nú. 10/2005, 10 Augustu kona-ba Feriadu Nasional no Data Komemorativa sira	F=48; K=0; A=0; 15/05/16	Lei Nú. 3/2016, 25 Maiu
9	PPL Nú. 35/III (4. ^a) - Lei ba Kriasaun Rezime Kontributivu Seguransa Sosiál	F=47; K=0; A=0; 09/11/2016	Lei Nú. 12/2016, 14 Novembru
10	PPL Nú. 41/III (4 ^a) Alterasaun Dahuluk ba Lei Nú. 1/2016, 14 Jeneiru ne'ebé aprova Orsamentu Jerál Estadu (OJE) 2016	F=61; K=0; A=0; 08/08/2016	Lei Nú. 11/2016, 10 Augustu
11	PPL Nú. 47/III (5 ^a) Lei OJE 2017	F=60; K=0; A=0; 12/01/17	Lei Nú. 13/2016, 29 Dezembru
12	PJL Nú. 6/III (3 ^a) Lei Protesaun Konsumidór	F=52; K=0; A=0; 05/07/16	Lei Nú. 8/2016, 8 Jullu
13	PJL Nú. 8/III (4 ^a) Estatutu Funzionáriu Parlamentár	F=39; K=0; A=2; 05/07/16	Lei Nú. 10/2016, 8 Jullu

Aneksu 2 Proposta Lei no Projetu Lei ne'ebé la promulga no publika iha 2016

Nú.	Título	Votasaun Finál Globál	Dekretu Parlamentu (DP)
1	PPL Nú. 26/III (3 ^a) - Lei ba Prevensaun no Luta Kontra Tráfiku Ema	24/10/16 ; F=32; K=0; A=2	DP Nú. 34/III
2	PPL Nú. 27/III (3. ^a) – Lei ba Kombate Tráfiku Droga	18/10/16; F=35; K=0; A=1	DP Nú. 33/III
3	PPL Nú. 36/III (4 ^a) – Rezime Espesiál ba Definisaun Titularidade ba Sasán Imóvel sira	06/02/17; F=57; K=0; A=0	*
4	PJL Nú. 9/III (4 ^a) Aprova Lei kona-ba Pensaun Deputadu sira nian no Prosede Alterasaun Dahuluk ba Lei Nú. 5/2004, Estatutu Deputadu sira nian no Alterasaun Dahuluk ba Lei Nú. 7/2007, Estatutu Titulár sira Órgaun Soberania nian	10/01/17; F=51; K=0; A=0	
5	PJL Nú. 10/III (4 ^a) Rezime Tranzitóriu Komún ba Rekrutamentu Juís, Prokuradór no Defensór Públiku sira no Alterasaun Daruak ba Lei Orgánika Kámara Konta nian ne'ebé aprova ho Lei Nú. 9/2011 no altera ho Lei Nú. 3/2013	11/11/16; F=44; K=0; A=1	DP Nú. 31/III

Aneksu 3 Proposta Lei no Projetu Lei ne'ebé aprova dei'it iha jeneralidade no kontinua iha 2017

Nú.	Título	Votasaun iha Jeneralidade
1	PPL Nú. 31/III (3 ^a) Lei Migrasaun no Asíliu	23/05/16; F=43; K=0; A=0
2	PPL Nú. 37/III (4 ^a) Lei Espropriasaun ba Utilidade Pública	22/06/16; F=34; K=0; A=6
3	PPL Nú. 38/III (4 ^a) Lei Baze Ordenamentu Territoríu	23/06/16; F=44; K=0; A=6
4	PPL Nú. 39/III (4 ^a) Lei Sosiedade Komersiál sira nian	13/12/16; F=41; K=0; A=6
5	PPL Nú. 43/III (4 ^a) Lei Promosaun Esportasaun	19/12/16; F=33; K=0; A=0
6	PPL Nú. 44/III (4 ^a) Lei Investimentu Privadu	19/12/16; F=33; K=0; A=0
7	PPL Nú. 49/III (5 ^a) Orsamentu Seguransa Sosiál ba 2017	30/11/16; F=51; K=0; A=0

Aneksu 4 Proposta Lei no Projetu Lei ne'ebé Komisaun sira la halo diskusaun iha 2016

Nú.	Título	Data Entrada	Baixa ba Komisaun
1	PPL Nú. 23/III (3 ^a) Lei Eleitorál Munisipál nian		Kom A; 23/02/16
2	PPL Nú. 25/III (3 ^a) Kria Orden Advogadu Timor-Leste nian	15/05/15	Kom A; 26/06/15
3	PPL Nú. 29/III (3 ^a) Lei Podér Lokál no Desentralizasaun Administrativa	06/07/15	Kom A; 23/02/16
4	PPL Nú. 40/III (4 ^a) Rezime Jerál Kontraordenasau nian	23/05/16	Kom A; 07/06/16
5	PPL Nú. 42/III (4 ^a) Alterasaun Dahuluk ba Lei Nú. 10/2009, 5 Agostu kona-ba Estatutu Majistradu Judisiál, Majistradu Ministériu Públiku no Ajente sira Defensoria Pública	01/07/2016	Kom A; 21/09/16
6	PPL Nú. 46/III (5 ^a) Alterasaun Daruak ba Lei Nú. 11/2009, 7 Outubru kona-ba Divizaun Administrativa Territóriu	07/10/16	Kom A; 10/10/16
7	PPL Nú. 48/III (5 ^a) Kódigu Mineiru	24/10/16	Kom D & F
8	PPL Nú. 45/III (5 ^a) Estabelese Rezime Jurídiku Asosiasau Públika Profisionál	25/10/16	Kom A
9	PJL Nú. 11/III (5 ^a) Lei Organizasaun no Funzionamentu Administrasaun Parlamentár	20/12/16	Kom A; 20/12/16

Anesku 5: Ezbosu Lei Pendente no Kaduka

Nú.	Ezbosu Lei	Data admisaun
2	Projetu Lei Nú.21/II kona-ba Lei Anti-Korrupsau	08/11/2011
3	Proposta Lei Nú 18/II, Lei Governu Lokál	18/02/2009
4	Projetu Lei Nú.20/II kona-ba Harii Institutu Públiku ba Memória	16/06/2010
5	Projetu Lei Nú.19/II kona-ba Programa Nasional ba Reparasaun	16/06/2010
6	Proposta Lei Nú 9/II, Lei das Armas	02/04/2008
7	Proposta Lei Nú. 19/II, Lei Eleitorál Municipal	18/02/2008
11	Proposta Nú. 13/III Lei Jestaun Florestal	08/05/2014

Aneksu 6: Projetu Rezolusaun

Nú.	Nú. Inisiativa	Titulu	Data Entrada	Votasaun Finál Global	Votu			Rezolusaun
					F	K	A	
1	24/III (4 ^a)	Vizita Prezidente RDTL ba Japaun iha hosi 14-16 2016	22/2/16	08/3/16	12	0	36	Res. Nú. 1/2016
2	25/III (4 ^a)	Nomeasaun ba membru Konsellu Imprensa na'in rua hosi Parlamentu Nasional	14/03/16	14/03/16	52	1	1	Res. Nú. 2/2016
3	26/III (4 ^a)	Apoiu ba Prosesu Negosiasaun ba Fronteira Marítima Timor-Leste nian	04/04/16	04/04/16	45	0	0	Res. Nú. 3/2016
4	27/III (4 ^a)	Komisaun Eventuál Akompañamentu prosesu negosiasaun delimatasaun definitiva fronteira marítima ho Commonwealth Austrália.	19/04/16	19/04/16	42	0	0	Res. Nú. 5/2016
5	28/III (4 ^a)	Apoiu ba kandidatura António Guterres ba kargu Sekretáriu-Jeraál Organizasaun Nasional Unidas	19/04/16	19/04/16	40	0	0	Res. Nú. 4/2016
6	29/III (4 ^a)	Rekomenda ba Governu ba adosaun medida urjente sira informasaun no sensibilizasaun ba prezervasaun meu ambiente	19/04/16	09/05/16	40	0	0	Res. Nú. 9/2016
		Dezignasaun membru tolu no suplente ida ba Komisaun Nasional Eleisaun nian (CNE) hosi Parlamentu Nasional	*	04/06/16	40	1	1	Res. Nú. 11/2016
7	30/III (3 ^a)	Harii Komisaun Eventuál ba Fiskalizasaun no Akompañamentu Prosesu Likidasaun Dívida sira Estadu nian	14/07/17	14/07/16	43	4	4	Res. Nú. 12/2016
		Hili/Eleisaun ba Prezidente Komisaun Nasional Eleisaun nian (CNE)	* ⁸	16/08/16	©	©	© ⁹	Res. Nú. 13/2016
8	31/III (5 ^a)	Planu Asaun no Orsamentu Parlamentu Nasional ba 2017	22/07/16	04/10/16	43	0	1	Res. Nú. 16/2016
		Viazen Prezidente RDTL ba Brasil no Portugal	03/10/16	03/10/16	49	0	0	Res. Nú.

⁸ La hetan informasaun

⁹ Deputadu sira halo eleisaun direta no sekretu ba kandidatu sira ba Prezidente CNE nian mak hanesan Alcino Barris ho votu 45, Bernado Natalima ho votu 2 no Jose Agustino ho votu 9.

Nú.	Nú. Inisiativa	Titulu	Data Entrada	Votasaun Finál Global	Votu			Rezolusaun
					F	K	A	
9	32/III (5 ^a)	Kona-ba apoiu ba Governu iha desizaun ba identifikasaun objetivu dezenvolvimentu sustentável nú. 2 (halakon hamalaha) hanesan priopriedade ba 2017 no fortalesimetu ba medida sira ba garante alimentasaun ida ne'ebé saudável no ho nutrisaun di'ak.	18/11/16	22/11/16	36	0	0	15/2016 Res. Nú. 17/2016

Aneksu 7: Proposta Rezolusaun

Nú.	Nú. Inisiativa	Titulu	Data Entrada	Votasaun Finál Global	Votu			Rezolusaun
					F	K	A	
1	PRR Nú. 16/III (3 ^a)	Konvensaun Internasional hasoru Depajen iha Desportu hosi Organizasaun Nasoins Unidas ba edukasaun, siënsia no kultura	28/8/2015	22/11/16	39	0	0	Res. Nú. 2/2017
2	PRR Nú. 18/III (4 ^a)	Ratifikasiun Estatutu Institutu Internasional Língua Portugeza nian	11/03/2016	09/05/16	53	0	0	Res. Nú. 10/2016
3	PRR Nú. 19/III (4 ^a)	Ratifikasiun Konvensaun ba rezolusaun diferença sira ne'ebé relasiona ho invenstimentu entre Estadu sira no sidadaun sira hosi Estadu sira seluk nian	23/5/16	20/06/16	33	0	0	Res. Nú. 14/2016
4	PRR Nú. 20/III (4 ^a)	Adezaun no Konvensaun ne'ebé aprova konstituisaun Organizasaun Nasoins Unidas ba Edukasaun, Siënsia no Kultura.	28/09/16	22/11/16	39	0	0	Res. Nú. 3/2017
5	PRR Nú. 21/III (5 ^a)	Akordu entre Governu RDTL no Governu Nova Zelandia relasiona ho estatutu forsa vizitante sira	24/10/16	20/12/16	47	0	0	Seidauk publika